BON DIA Aruba

Diaranson 25 di Februari 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Dos polis a apela



E dos di e tres polis cu a keda condena pa accion ilegal, a apela nan sentencia. Nan ta e pareha P. y A.,haya culpabel di menasa un ciudadano cu arma y drenta su cas sin permiso. No ta conoci si e otro polis envolvi tambe lo apela.

Lesa mas riba pagina A5.

Sero Colorado ta haya mas hotel



Segun e plannan cu minister di Turismo a presenta pa Camara di Comercio lo tin mas proyecto di hotel planea pa Sero Colorado, banda di esun di Bahia Principe. Esaki lo nifica mas o menos 2500 camber di hotel. **Lesa mas riba pagina A8.**

Sin decision riba Venezuela



Comision fiho di Relacion di Reino a reuni riba e declaracionnan recien di e presidente Venezolano Nicolas Maduro pero no ta tuma un decision ainda. Mientrastanto Marina Real ta desmenti cu e actividadnan recien na nos costa tin algo di haber cu e situacion.

Lesa mas riba pagina A3.

Arubanita lo cambia completo



Minister di Enseñansa a duna e ultimo desaroyo pa cu e situacion na Colegio Arubano. E scol Arubanita cu Colegio ta uza pa duna les, lo haya un renobacion asina drastico cu solamente e murayanan ta keda lanta. Den e edicion aki sindicato Simar tambe a reacciona riba e situacion. **Lesa mas riba A4 y A7.**



Pronostico di tempo

Masha poco nubia

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta masha poco nubia. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 26°.

Tempo pa mainta: Poco nubia. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta:11. Biento di oost alrededor di 19 nudo cu rafaga di 29 nudo.

Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 17 nudo cu rafaga di 27 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑

Tambe lo expande pa warda material

Dak Graf van Zinzendorf den renobacion

SAN NICOLAS – E dak di Graf van Zinzendorf Kleuterschool na San Nicolas lo haya un renobacion completo.



Esaki minister di Enseñansa ta informa. El a firma e documento final pa duna aprobacion pa e proyecto aki cu tabata riba mesa pa basta aña, caminda e scol a muda un biaha caba te bay bek nan scol mirando cu e proyecto no a wordo ehecuta.
E mandatario a enfatisa cu despues di su bishita na e scol aki el a haya informacion di algun otro aspecto cu esunnan encarga cu e scol aki lo kier mira cambia tambe.

Mirando cu ya e proyecto tabata riba mesa, e pregunta a bin si por incorpora esaki den e plan.



Originalmente e unico parti di e scol cu lo a keda renoba, lo tabata e dak. Pero despues di algun reunion a logra tambe pa por aloca algo extra pa por incorpora un expansion, un espacio cu ta necesario pa warda material cu tin actual na e scol, sinembargo no ta esun di mas adecua.

"Mirando cu ta trata di un di e tantisimo scolnan cu dak cu no ta den un estado adecua pa duna les aden, mi a sinta cu DOW y tur instancianan concerni pa sigura e proyecto aki wordo ehecuta mas lihe posibel", segun e minister.

E ta bisa cu ora el a asumi su posicion, el a bishita tur scol y traha un lista di prioridad.

"Tin varios reto pa loke ta trata fondonan disponibel, pero nos lo haci tur posibel pa saca mas cu por for di cada florin." ❑

Pelea atrobe na EPB Hato

ORANJESTAD – Diamars tabatin un pelea grandi cu a tuma luga na EPB Hato. Varios unidad di polis a bay e scol den oranan di merdia unda a topa cu un grupo grandi di alumno.

Polis mesora a sinta hala tur e gruponan for di otro y a core cu mayoria di e muchanan dilanti di e scol.



No ta prome biaha cu tin violencia na e scol aki sea otro EPB na Aruba.
E scolnan ta grandi y hopi biaha e problemanan ta cuminsa pafo di e scol. ❑

Comision fiho no a tuma decision ainda pa cu situacion Venezuela

ORANJESTAD — Comision fiho di Relacion di Reino a reuni antayera pa delibera riba topico di declaracionnan recien di presidente Venezolano Nicolas Maduro. Segun presidente di e comision Rene Herdé no a tuma decision ainda.

Mientras tanto vocero di Marina Real ta desmenti cu e actividadnan recien na nos costa pazuid lo tin algo di haber cu e situacion na e pais bisiña.

Sr. Herdé ta declara na Bon Dia Aruba cu antayera tabata tin un reunion di comision fiho di Asunto di Reino y Asunto di Exterior. "E unico cos cu nos a palabra riba e tema di Venezuela ta cu nos ta bay busca informacion a corto plaso riba e tema aki. Awor aki mi ta haciendo esey." Segun e no a tuma decision ainda riba ken e comision lo bay yama pa duna mas informacion. "Tin posibilidad di papia cu Directie Buitenlandse Betrekkingen, minister di Asuntonan general, Veiligheidsdienst Aruba of ministerio di Asuntonan di Exterior di Hulanda", asina e presidente di e comision ta duna di conoce.

Lider di PDR, Andin Bikker,cu tambe ta forma parti di e comision ta duna di conoce di su banda sinembargo cu lo bay yama gobierno di Aruba pa duna un splicacion, probablemente den siman cu ta bin. Bon Dia Aruba a publica ayera declaracion di sr. Bikker cu con cu bay bin



Aruba tin autoridad propio riba su espacio aereo. Presidente di Venezuela Nicolas Maduro lo a declara recientemente cu despues di un supuesto atentado fracasa cu avion riba su palacio, Venezuela lo ta dispuesto pa defende e pais te hasta riba teritorio aereo di Aruba, Boneiro y Corsou. Esaki a causa cu na Corsou preguntanan a sali fei parlamento pa gobierno.

Marina Real

Ultimamente por a nota hopi actividad di Marina Real den nos lama pazuid. E barco Hr. Ms. Zeeland tabata staciona y a patruya cerca di nos isla y helicopter tabata bulando rond. Mientras cu hopi por a mira e conocido Super Rhibnan pasa nos costa cu velocidad halto. Na dado momento a surgi te hasta rumornan cu refuerso nan – entre nan tambe unidadnan special – lo a yega na kazerne di Savaneta.

Tur esaki supuestamente como 'precaucion' si a caso lo tin un escalacion cu Venezuela. Segun vocero di Marina Real na Corsou esaki sinembargo no ta berdad. "Ta berdad cu tin mas actividad, pero esey ta pasobra nos ta haciendo drill cu tabata planea pa basta tempo caba. P'esey tambe Hr. Ms. Zeeland y e helicopter ta na Aruba", asina e vocero ta splica. Ayera un training grandi a tuma luga na e kazerne di Savaneta. "Pero nada di esaki tin di haber cu nos pais bisiña", asina e vocero ta sigura.

Prome minister:

Acercamento di pensamento entre Hulanda y Aruba

ORANJESTAD - Siman pasa prome minister Mike Eman a ricibi bishita di Richard van Zwol, e ambtenaar di Hulanda riba tereno di financia publico. Segun e prome minister tin un 'acercamento di pensamento' entre Hulanda y Aruba riba e tereno di Aruba su financia.

Esaki despues e tensionnan cu a cuminsa aña pasa den Reino Hulandes, e ta bisa cu a inverti hopi den un contacto mucho mas intensivo cu tabatin anteriormente cu enfoke riba e nivel tecnico.

"Semper e contacto tabat ey na nivel di gobierno, pero na nivel tecnico hopi biaha e no tabata mesun intensivo. Importante ta cu tin importancia di esunnan tecnico di e diferente ministerionan. A trece informacion riba con ta maneha e paisnan, ki datonan ta uza, ki diferente proyeccion entre otro pa kita cualkier insiguridad of incertidumbre pa falta di informacion cu por afecta e evaluacion si ta bayendo den bon direccion of no."

Sr. Eman a sigui bisa cu cada biaha ta yega mas cerca di un pensamento comun y e diferente ideanan riba e rol di Reino. Pues cada dia ta mas cerca den e pensamento nan.

Presupuesto 2015

A pidi cooperacion di CFT pa presupuesto 2015, segun sr. Eman. Esaki mester wak e los for di e combersacionnan cu tin riba con den futuro lo bay organisa e vision cu tin pa garantisa financia publcio sostenibel. CFT tin un trabou pa haci durante di henter 2015 na Aruba, a pidi nan pa esaki.

Mas medida

Durante reunion siman pasa sr. Eman a bisa riba preguntanan di Bon Dia Aruba, cu ta mucho prematuro pa mira si tin necesidad pa pone mas medida banda di esunnan plania caba. A bolbe puntra sr. Eman e siman aki ki momento lo dicidi esaki. El a contesta:

"E punto ta importante cu ta mirando e cifranan realisa di 2014 cu ta hayando aworaki, cu ta mustra cuanto ta e cambionan haci y nan impacto final, pasobra semper ta proyecta algo y despues ta haya cifra di locual a wordo realisa. Cu e cifranan di 2014 poni den contexto di kico e ta nifica pa 2015, lo mira e efecto, consecuentemente por mira si mester mas medida pa e añanan cu ta bin."

Reforma fiscal

Finalisando sr. Eman a bisa cu e reforma cu tin plania pa 2016 ta un cambio basta amplio den e sistema di impuesto. E ta un cambio unda ta reduci un parti di impuesto directo manera loonbelasting y inkomstenbelasting, creando un fuente nobo pa un belasting indirecto. E calculacionnan aki ta wordo haci, asina cu nan ta full cera lo comparti esakinan cu partnernan social y despues cu medionan di comunicacion, e prome minister ta laga sa.❑

Minister di Salud: esaki ta trabou di dokter di cas

'60% di pashent cu ta bay longarts tin asma'

ORANJESTAD – Hopi casonan cu e specialistanan di pulmon ta haya, ta trabou di dokter di cas. Mas cu mita (60%) di e pashent tin asma, asina minister di Salud Publico, Alex Schwengle ta bisa.

E minister mes ta un specialisa di pulmon. Segun e mandatario, e necesidad di Aruba ta pa tin 2 specialista. Pero mirando e magnitud di trabou, ta rekeri un tiki mas, 2.5 pa 2.6 FTE (trabou di full time) e ta splica. E tin duda cu berdad mester 3 specialista full time. "Pone 3 longarts aki na Aruba por wordo haci, pero lo mester ta mas creativo cu nan tarea y duna nan trabou extra pa agrega na e calidad di cuido."

Por ehempel, si duna un di 3 specialista trabou, e por compensa pa educa of re educa e dokternan di cas den asma y COPD, segun e minister. Aworaki 60 % di tur pashent cu ta bay specialista di pulmon, tin asma locual ta un 'ridiculez' segun sr. Schwengle. "Den tur pais manera Merca y West Europa, e cantidad di pashent cu ta bay un longarts cu asma ta minimo, e no ta ni yega 5 % di e populacion total cu ta bishita e longarts. Esey ta nifica, cu na Aruba longarts nan ta haciendo trabou di dokter di cas. E trabou mester bay bek pa dokternan di cas. Pero si e dokternan aki tin dificultad pa trata cu asma y COPD (como ehempel), e ora ey mester sostene nan, siña nan e trabou pa nan tuma e tarea aki bek." COPD ta malesanan di pulmon cronico.

Boluntario

E echo di e cantidad di specialista a hala atencion di aluna den un conferencia di prensa cu e minister aki. Prensa a puntra riba e futuro di e minister y si ta berdad cu e ta retira pa traha bek como specialista. Sea cu hospital ta wanta un posicion pe, mientrastanto tin un necesidad aworaki pa un specialista extra. Y manera cu e partido UPP ta bisa, cu no ta duna un otro dokter, 'yiu di tera', un trabou, pa asina e posicion keda habri pa ora sr. Schwengle ta baha como minister.

E minister di Salud a comenta cu e ta pensando riba su posibilidad laboral despues di e tarea como minister. E tin titulo di longarts cu e kier mantene y pa por keda cu esaki, e mester traha pa no perde experiencia. Esaki ta e motibo cu sr. Schwengle a pidi hospital pa traha den su oranan liber, boluntariamente.

"E unico rason cu mi persona a pidi hospital pa traha como longarts bek ta pa re tene mi titulo como longarts y mi lo haci e pa cero salario. Esey ta nifica cu mi trahamento na hospital ta bay ta un surplus. E lo no tin nada di haber cu e FTE-nan disponibel pa longartsen. Pues, si tabatin espacio pa 5 longarts, 5 lo tin. Ami lo ta esun di 6 cu lo haci e gratis a base boluntario, pa re tene un cierto experticio pa ora e tarea di minister caba, mi tin algo otro di haci."

Sr. Schwengle a bisa cu na Aruba di biaha ora minsternan caba cu nan tarea, no tin mucho mas pa nan haci despues. E ta bisa cu el a inverti hopi pa bira longarts y ta haya hopi lastima si e perde e titulo aki sin ningun motibo.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Alberto Arrindell

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Segun minister:

Arubanita lo cambia completo

SAN NICOLAS – Despues cu minister di Enseñansa a anuncia cu e siman aki lo cuminsa cu e renobacion y extension di Colegio San Nicolas, e plannan a keda presenta dialuna pe directiva di scol.

Diamars e minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta sigui informa riba e ultimo desaroyo. "Awe atrobe mi por anuncia cu mi a ricibi e diseño final pa fase 2 cual lo ta e renobacion y expansion di Arubanita cual lo ricibi un cambio completamente nobo.

E unico parti di e scol cu lo keda ta e murayanan actual." E renobacion y ampliacion di Arubanita ta encera en total 3 lokaal completamente renoba, un luga pa docente adicional, bañonan adicional pa maestronan, un 'reprokamer', un kantoor adicional pa rectorado y un oficina pa e scol su trahado social.

Banda di e renobacion di Arubanita tambe a sigura cu lo bin un heki completamente nobo na e edificio di Colegio San Nicolas cual lo aporta na e siguridad di e studiante y docentenan. Awo e proyecto lo bay pasa e proceso pa ricibi tur aprobacion necesario. Lo haci lo maximo pa por termina e di 2 fase prome cu aña escolar 2015-2016. E enfoke principal ta pa termina e parti di Arubanita y despues e heki, asina e minister ta informa.
E masterplan pa Colegio San Nicolas ta encera mas fase, 4 sea 5. E detayenan di e fasenan aki no ta conoci ainda. Locual e minister tambe a priminti cu lo informa e docentenan, alumnonan y mayornan riba e desaroyonan.



Banda di e estado deplorabel di e scol, tin otro probleman an menciona tambe. Manera falta di comunicacion entre e scol, mayornan pero tambe cu Dienst Publieke Scholen cu ta encarga cu e scol avansa. Tambe ta falta un docente Hulandes y su studiantenan lo keda probablemente pa di dos biaha sin cifra riba nan rapport pa Nederlands.
E mayornan tambe ta haya cu mester bin un evaluacion di docente y tambe ta haya cu docentenan pensionado no tur ora ta asina motiva. Riba pagina A7 den e edicion aki tambe por lesa un reaccion di e sindicato Simar riba e situacion na Colegio San Nicolas.❑

Mision Republica Dominicana

'Intencion ta pa cuminsa trece fruta y berdura mas barata'

ORANJESTAD – Aruba ta presente den e mision na Republica Dominicana aworaki y kier yega entre otro na un proyecto piloto na mei pa importa fruta y berdura di e pais aki.

Esaki minister Otmar Oduber ta bisa cu ta na e pais awor den cuadro di e mision economico organisa pa Embahada Hulandes na Republica Dominicana.

El a duna di conoce cu tin 'un interes grandi mirando e calidad cu Aruba tin y e compromiso di Gobierno Dominicano ta hopi claro pa loke ta e sector primario'.

"Durante e ultimo 2 añanan nan a pone un enfasis hopi grandi riba produccion agricola, a inverti hopi den e sector aki na un forma hopi serio."



E ta bisa cu e ta pone como exigencia pa tin consistencia, calidad y cantidad den e productonan cu lo yega nos isla pa un periodo di 3 luna (duracion di e proyecto piloto). E ta encera cu lo pone fruta y berduranan disponibel na Santa Rosa of na waf chikito of na San Nicolas pa nos hendenan por cumpra fruta y berdura fresco na un prijs rasonabel. Awe e minister ta bolbe bek y lo duna mas informacion riba e mision na unda tambe 6 comerciante di Aruba a participa.

Barco y vuelo

Segun e minister tin un compania Hulandes tambe cu ta opera barco for di Republica Dominicana pa Aruba 2 of 3 biaha pa luna y esaki ta facilita e comercio entre e dos paisnan. Ademas, na april/mei lo cuminsa vuelonan directo cu Aruba Airlines y Insel. Nan lo cuminsa cu vuelonan charter y despues nan lo bira regular.

Acuerdo

E mandatario tambe a reuni cu coleganan di Reino pa trata puntonan pa e Memorandum of Understanding (MOU) entre Reino Hulandes y Santo Domingo. Entre otro ministernan di Corsou y St. Maarten. Segun sr. Oduber tabatin hopi interes tambe di banda di Santo Domingo pa TNO y e actividad di e instituto cientifico aki. ❑

Mientras cu un te ainda no a haci nada

Pareha Polis a apela sentencia pa menasa cu arma y drenta cas sin permiso

ORANJESTAD – Siman pasa e pareha P. y A. a apela nan sentencia caminda nan ta wordo haya culpabel di a menasa un persona cu arma di candela y drenta su cas sin permiso.

Bon Dia Aruba a papia cu tanto abogado mr. Illes cu a representa e agente femenino A., como abogado mr. Lejuez cu a representa e agente masculino P. Ambos abogado a duna di conoce cu nan cliente a apela e sentencia di Corte di algun siman pasa.

Pa loke ta e agente L., mr. Lejuez a duna di conoce cu e no sa si e agente lo bay apela. Te asina leu, ainda e agente L. no a apela mientras cu e siman aki ta deadline pa haci e apelacion.

Si e agente L. no apela e sentencia, e ora ta bay ehecuta e sentencia cu ta encera cu e mester bay 16 luna cera den prizon y pa 5 aña largo e no por traha como agente di Polis. Ademas e lo mester paga e daño causa na e victima M.G. cu Hues a calcula na 5 mil florin.

Abusa di autoridad

Algun siman pasa, Hues den su sentencia, a bisa cu e agentenan a abusa di nan entrenamento y experencia di Polis, caminda nan a uza nan arma. El a mustra cu nan a bay haci un investigacion riba nan mes y a abusa di nan autoridad como Polis. Esaki a crea desconfianza den Polis. Hues a bisa cu Polis mester mantene orden publico. Door di e hecho aki a causa sentido di insiguridad den comunidad.

Hues ta haya cu e agente L. tabata busca su brommer cu a wordo horta. El a convence otronan pa haci cosnan malo. Hues a tum'e na malo, cu a uza e otro agentenan di Polis. Pa loke ta e agente P., Hues a bisa cu e ta haya cu P. a laga su mes wordo uza y tabata activo.

Hues ta haya cu como Polis, P. mester a distancia su mes. Ademas di esey, Hues a mustra cu P. a haci un delito anterior como Polis, pero e ta bolbe haci otro delito. Pa loke ta e agente A., Hues ta haya cu e tambe a laga su mes wordo uza.

Demanda di daño

Hues a mustra cu e victima M.G. a haci demanda inmaterial di 40 mil florin. Corte ta haya cu el a sufri daño inmaterial. Sinembargo no ta aproba e 40 mil florin sino 5 mil florin, como un adelanto, manera Fiscal a exigi.

Castigo

Hues basicamente a confirma e exigencia di Fiscal. El a condena L. na 16 luna di prizon y cu pa 5 aña e no por traha como Polis.

Pa loke ta e agente P., Hues a conden'e na 18 luna di prizon y cu pa 5 aña e no por traha como Polis. Ademas Hues a confirma e exigencia di Fiscal pa impone e castigo condicional cu tabata colga riba su cabes pa un caso di maltrato. Hues a pone acerca e 40 dianan.

Pa loke ta e agente A., Hues a conden'e na 12 luna di prizon y cu pa 3 aña e no por traha como Polis.

Pa tur tres ta conta cu den nan tres nan mester percura pa paga M.G. 5 mil florin di daño inmaterial.

No por ehecuta castigo

Ta asina cu ora apela e sentencia, automaticamente e ehecucion no ta sigui. Tin cu warda te ora cu Hof di Corte Superior tuma un decision riba e caso.

Bon Dia Aruba por a compronde cu ta un tactica a keda aplica pa asina haci e ehecucion di e sentencia mas largo, pa por lo menos 2 aña y asina e pareha lo por sigui cobra nan salario como Polis. E tactica ta encera cu si Corte Superior confirma e sentencia, nan ta apela pa Corte di Casacion cual lo wordo trata na Hulanda.

Tur esaki ta tuma tempo, mientras cu e pareha lo por busca manera pa haya trabou na otro departamento y tambe prepara nan mes mas miho pa lo pio.❑

Pa determina e situacion humanitario

Awe Hues ta bay inspecciona e seccion di hende muhe na KIA

ORANJESTAD – Awe mainta Hues ta bay bishita KIA, e seccion di e damanan preso pa determina si realmente e situacion humanitario ta manera abogado mr. Chris Lejuez, representando e sospechoso dama Linda Brete a señala siman pasa.

Siman pasa e dama Linda Brete a presenta den Corte pa e caso penal contra dje, caminda e ta wordo sospecha di estafa di mas cu 1 miyon Florin di placa di fondo di pensioen di Astec. E caso a keda posponi pero abogado mr. Lejuez a pidi Hues pa suspende detencion di e sospechoso Brete. E abogado a mustra Hues cu e situacion na KIA ta inhumano. Na opinion di e abogado, no ta prome biaha cu ta reclama esaki den Corte. El a mustra cu no tin un seccion di muhe. Loke tin awor aki ta un cel pa tur hende muhe. Desde cu un grupo di preso a kima un seccion na KIA, a uza e parti di hende muhe pa pone presonan hende homber. E cel di muhe ta riba un beerput y ta hole masha stinki mes.

E abogado a sigui bisa cu gerencia di KIA ta consciente di esaki y a duna e muhenan un mascara pa tapa nanishi y boca. E sospechoso Brete a bin cu e mascara pa mustra den Corte. E abogado a mustra cu den e cel tin dos baño, pero un so ta traha bon. E otro toilet mester hinca man den e baki pa asina por flush.

Segun e abogado, e por a compronde cu tin rumornan ta circula cu lo bolbe bay cende candela den KIA. El a bisa tambe cu no tin suficiente cuidado di preso den KIA. E situacion ta asina serio cu Brete a contagia cu bacteria den su boca. Por a mira cu Brete tabata yora ora cu e abogado tabata splica e situacion na Hues.

Bon Dia Aruba por a compronde cu tin 7 muhe cera na KIA actualmente y tur ta den un cel.

Fiscal ta reacciona

Fiscal a bisa Hues cu door di e candela cendi pa presonan, tin un situacion di emergencia den KIA. Esey ta haci cu mester atende cu e situacion manera e ta. No ta asina cu Aruba tin un prizon di reserva. No por bay huur celnan na Venezuela of Colombia. Curaçao su celnan ta yen. Na opinion di Fiscal, e abogado ta pretende cu e situacion ta peligroso y cu mester laga tur e muhenan deteni liber. E abogado no a presenta ningun documento pa demostra e situacion penoso manera e ta bisa. Fiscal no ta haya cu door di situacion den KIA mester laga e sospechoso cu a estafa durante 5 aña largo, liber.

Hues kier bay KIA

Hues a bisa cu awe mainta 10or, e lo bay KIA y despues e lo tuma decision riba Brete. E kier mira si di berdad e situacion ta manera abogado ta trece padilanti.

Tur cos ta depende di e situacion reinante den KIA, si ta laga Brete liber of no.❑

Miho indicacion di caya y monumento

Den 3 luna lo inicia cambionan den borchi di señalisacion

ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber a reuni diabierna cu Oficina di Turismo, Monumenten Bureau, Fundacion Monumentonan Aruba, DOW y otro instancianan concerni pa asina trata e proyecto di borchinan di señalisacion na e diferente atraccionnan cultural y museonan rond di Aruba.

Costo di proyecto

Segun sr. Oduber ta bisa, e proyecto aki den su totalidad tin un costo di rond di un miyon florin, caminda cu Aruba Tourism Authority (ATA) lo carga un parti hopi grandi di esaki y e resto lo wordo complementa pa TPEF conhuntamente cu Departamento di Infrastructura , Directie Insfrastructuur en Planning (DIP), Departamento di Obranan Publico (DOW), como tambe Monumenten Bureau y Fundacion Monumento Aruba.

Sr. Oduber a duna indicacion cu e proyecto aki lo inicia dentro di 3 luna , unda en todo caso lo cuminsa cu ehecucion di esaki y evolucion di e proyectonan lo ta visible rond y ta premira pa culmina e proyecto aki pa fin di aña

Proyectonan

Un di e proyectonan lo ta e señalamento na monumentonan unda cu cada monumento lo haya un 'plakaat' dunando informacion completo na Papiamento y Ingles pa asina aki yega na mas turista cu ta posibel.

Tambe ATA lo tin un programa planifica pa asina aki hiba e informacion aki na mas bishitante posibel via medionan digital y electronico.

Di otro banda tin e proyecto piloto cu lo duna informacion di centro di ciudad y despues ta spera di por continua cu ne den area di Palm Beach y San Nicolas. E proyecto lo señala henter e area di centro di ciudad, cu ta yama tambe 'bitgebied' cu lo percura pa dirigi e bishitante crucero, stayover y tambe localnan, pa por cana yega na un museo, shopping area, con pa yega bek na e cruise terminal , con pa haya taxi y transporte publico, sr. Oduber a splica.

Di tres proyecto lo ta tambe den area di centro di ciudad caminda cu lo kier pone e señalamento cu e nomber di cayanan na un forma mas moderno y den otro bachi identificando e area di centro di ciudad cu lo crea un mihor producto di un calidad mas halto.

Sr. Oduber a indica cu e di 4 proyecto lo ta e borchi di señalamento di trafico mes. Aki ta trata di e borchinan blau cu bruin cu ta wordo mira riba caminda grandi , aki lo añadi y mehora esakinan pa asina yuda e bishitante cu ta permanence na Aruba y tin un auto, pa por mobilisa mas facil riba isla. Ta trata aki di borchinan cu ta duna indicacion for di Palm Beach te na San Nicolas, cu lo guia y duna direccion na e diferente atraccionnan y identifica esaki tambe cu un borchi cu nan ta compronde mas facil.

Mas informacion / Mobilisa mihor

Minister Oduber a splica cu pa e ultimo 2 añanan caba e proyecto aki ta andando conhunto cu otro proyectonan cu Gobierno, pa duna informacion na e bishitante y asina percura cu nan lo por mobilisa mas liher y yega na e lugarnan di atraccion cultural mas liher.

Cu esaki nan lo yega mas liher e lugarnan cu nan kier bishita y lo contribui na Aruba su economia mirando e tempo cu nan tin pa vacaciona aki na Aruba.

ATA den e analisis cu nan a haci a subraya e elemento aki, cu a wordo treci dilanti pa e bishitante y a percura pa haci esaki un proyecto importante cu lo yuda eleva e calidad di Producto Aruba. ❑

Presidente di CFT ta duna charla na Universidad di Aruba

ORANJESTAD — Universidad di Aruba (UA) conhuntamente cu College Financieel Toezicht (CFT)ta organisa un charla. Presidente di CFT mes, Age Bakker, lo bay papia.

E charla aki lo bay tuma luga diabierna 27 di februari na Universidad y ta carga e titulo 'The Financial Situation of Aruba and the role of supervision' (e situacion financiero di Aruba y e rol di supervision).

Bon Dia Aruba a haya di compronde cu durante bishita recien di miembronan di CFT na Aruba, a surgi e idea pa organisa un charla den cual pueblo lo por cera conoci cu CFT y haya un splicacion kico exactamente ta e tareanan cu e ta haci na Corsou y St. Maarten.

Hecho ta cu gobierno di Aruba no ta mucho contento cu e idea di posibel supervision permanente di CFT riba financia publico, algo cu gobernantenan local ta exigi cu Hulanda ta para riba dje. Aña pasa, CFT ya caba bou direccion di gobierno Hulandes den forma di un KB a controla e presupuesto di Pais Aruba pa 2014. Esaki despues di hopi protesta y falta di cooperacion inicial di banda di gobierno di Aruba. A acorda, riba peticion di Aruba, pa haci un control similar cu e presupuesto di 2015. Finalmente gobiernonan di Aruba y Hulanda a dicidi pa acorda cu otro na dado momento kico exactamente lo mester bira e rol di CFT na Aruba den futuro.

Segun declaracionnan recien di minister di Financia Angel Bermudez, Hulanda lo kier mira un supervision completo manera ta tumando luga na e dos otro pais Caribense di Reino, pesar cu Aruba no ta haya niun tipo di saneamento manera Corsou y St. Maarten si a haya. Sr. Bermudez a indica siman pasa durante un conferencia di prensa cu Hulanda te ainda lo ta insistiendo riba un manera inflexibel y te hasta arogante pa Aruba cay bou di CFT. Sr. Bermudez ta bisa cu riba su mes e no tin problema cu supervision, pero cu segun e hecho ta keda cu CFT a lo menos na Corsou no ta haciendo dje bon trabou ey tampoco.

Orador

Sr. Bakker (50), ademas di ta presidente di CFT, tambe ta profesor na Vrije Universiteit na Amsterdam. Segun e biografia cu UA a manda, e tin banda di un estudio pisa na entre otro Grenoble, Vrije Universiteit y Stanford University, un experiencia extenso riba tereno di maneho financiero, entre otro como director di Financial Markets na De Nederlandsche Bank. Tambe e tabata miembro di corona di Social Economische Raad (SER) y tabatin puestonan na entre otro IMF y OECD. E charla lo bay ta na Ingles y ta tuma luga 5.30 atardi den Room A di UA na J.E. Irausquinplein 4. Entrada ta gratis pero mester reserva luga por medio di un mail pa cll@ua.aw.❑

Sindicato Simar:

Situacion Colegio San Nicolas ta 'alarmante y basta preocupante'

ORANJESTAD – Sindicato di Maestro di Aruba (Simar), a expresa su preocupacion pa e situacion cu tanto docentenan como studiantenan di Colegio San Nicolas ta pasando aden, a causa di e condicion deplorabel y antihigienico di nan edificio. Pero tambe pa motibo di insiguridad.

Ayera, presidente di Simar, Sheila Lazo-Tromp a declara na Bon Dia Aruba cu nan ta na haltura di e situacion delicado aki. Pero nan ta lamenta cu nan a haya sa no via di un miembro of di e mesun docentenan, sino cu nan ta tende di e mayornan y alumnonan. Pero e ta kere cu e amor cu e maestronan mes tin pa nan trabou, cu nan ta haciendo hopi esfuerso y sacrificio.

Situacion preocupante

E ta haya un situacion 'alarmante y basta preocupante', mirando cu Colegio na San Nicolas tabata un sucursal of dependiente di Colegio na Oranjestad, y el a bira un scol riba su mes.

Den principio, Simar a tuma contacto indirecto cu e director actual di Colegio San Nicolas, pa nan ta mas na altura di e situacion. "Naturalmente Simar t'ey semper pa por brinda e docentenan aki, e oido y si por tambe, e caminda pa cana pa un solucion", el a bisa.

Simar y minister

Simar por comprонde cu e preocupacion di e minister ta, na unda nan lo por aloca e muchanan aki, acaso cu mester cera e scol. Sra. Lazo-Tromp ta reconoce cu hopi aña e proceso aki a keda pega. El a bisa cu esaki ta e preocupacion di Simar tambe, ya cu di otro banda no ta cuestion di djis cera un scol y laga tur mucha riba caya.

Presidente di Simar ta recorda cu ademas di Colegio San Nicolas, tin otro scolnan cu Simar ta bati porta di e mandatario pa wak con ta bay para cu e scolnan aki. E ta referi na esunnan cu a sali caba y cu ta wardando riba nan localidad, como esunnan cu ainda ta den nan localidad deteriora wardando nan turno.

Simar ta trahando cu e minister di Enseñansa pa wak con lihe e proceso aki por cana, pesar cu a sali un lista den corant di algun scol cu lo yega na vigor. "Nos ta puntra nos mes con lihe e scolnan aki lo yega na vigor pa un trabou. Tur esey ta preguntanan cu nos ta hiba na minister y mi por imagina mi mes cu su cabes ta yen cu tanto pregunta cu nos tin. Pero un caminda nos mester haya contesta", e ta bisa.

Scol no adecua

Como directiva di Simar, nan kier ta informa riba kico ta e situacion mes pa asina nan por a vocifera nan preocupacion tambe. Nan a papia cu docentenan di Colegio San Nicolas, pero e maestronan mes no a yega di vocifera nan mal contento cerca Simar. Bon Dia Aruba si ta na altura cu na comienso di e luna aki e docentenan a manda un carta pa minister di Enseñansa cu nan preocupacionnan y un lista largo di punto di atencion.

Sra. Lazo-Tromp a bisa cu Colegio San Nicolas a bira un Havo/VWO riba su mes, mientras cu e situacion di scol no ta esun adecua pa e tipo di enseñansa aki riba su mes. Anteriormente e tabata un scol basico cu despues a haci uzo di localidadnan pa yuda Colegio Oranjestad.



Simar por comprонde cu lokaalnan di practica no tin, manera mester ta pa un colegio. Loke tin ta cierto materialnan cu ta wordo uza no comparabel cu e nivel pa ehemplo di Colegio Oranjestad. E ta haya cu tanto na Oranjestad como na San Nicolas si un studiante ta caba Havo, e mester tin e mesun nivel, y e mesun oportunidad pa practica loke e ta haya durante su curriculum. Esaki no ta e caso –segun presidente di Simar- cual ta un preocupacion pa e studiantenan mes.
Di otro banda Colegio San Nicolas a haya otro scol na banda cu nan ta uza e lokaalnan. Simar ta comprонde cu e scol aki tabata cera pa hopi aña, y e condicion ta basta deplorabel cu bestianan manera djaca, cu no ta adecua pa nan por traha aden.

E sa cu e situacion di Colegio San Nicolas ta hopi dificil pa trata cu ne y mester pensa lo miho cu ta posibel. Nan ta un cuerpo di alrededor di 40 docente, unda tin un sala di maestro cu no ta carga ni 12 docente den dje. E ta un sitio importante unda e docentenan mester bin hunto y reuni y comparti cu otro, y actualmente e ta hopi dificil tambe. Esaki ta contribui pa situacion di e maestro ta uno di hopi stress tambe.

Sinembargo Simar ta mira cu e docentenan cu ta traha na Colegio San Nicolas ta purba di haci lo miho pa studiantenan cu e poco cu nan tin. Sra. Lazo-Tromp ta bisa cu e actitud aki ta di aplaudi. Pero nan ta keda traha den e situacion cu no ta esun ideal pa no perhudica e mucha, lubidando riba nan mes y riba enseñansa di calidad den principio.

Insiguridad

Otro preocupacion cu Simar tin ta relaciona cu incidentenan di violencia cu a tuma luga den algun scol. Ta un asunto cu den pasado Simar a yega di vocifera caba su preocupacion sin cu ainda a bin un solucion satisfactorio. E ta un asunto compleho y no facil, segun sra. Lazo-Tromp.

E scol mester tin cierto protocol, unda mester ta para con nan mester actua dependiendo di e situacion cu ta presenta. Pero pa logra esaki tur actornan mester ta para riba e mesun liña, no cu den un scol si y otro no, el a indica. E ta kere cu pa logra esaki nan mester sinta hunto y sikiera bin cu un forma basico pa cuminsa atende e situacion di violencia den scol.❑

KVK: Gobierno no tin un masterplan total pa San Nicolas

Sero Colorado lo haya mas hotel banda di Bahia Principe

ORANJESTAD – Camara di Comercio (KVK) a keda informa diasabra riba e plannan di minister Otmar Oduber pa San Nicolas. Pero ta constata cu 'no existi un masterplan total pa henter San Nicolas'. Locual si a sali cla: lo bin mas proyecto di hotel banda di Bahia na Sero Colorado.

E plannan di e ministerio di Turismo ta nifica cu banda di e hotel Biaha lo bin mas proyecto di hotel pa Sero Colorado. Esaki lo trece alrededor di 2500 camber di hotel, segun KVK. Biaha Principe lo construi mas o menos 1000 camber. Segun gobierno e trabou por cuminsa na maart/april.

E hotelnan tin consecuencianan pa mercado laboral local, tanto positivo como negativo, segun Camara di Comercio, cu lo mester analisa mas profundo. "Tambe lo mester analisa e spin off cu e proyectonan por tin pa comercio local y eventualmente pone condicion na esaki. Asina cu e rapport definitivo ta disponibel, KVK lo duna su comentario riba e totalidad."

Mester un plan integral

E splicacion duna diasabra den un reunion extenso tabata bay mas tanto riba e plannan pa Sero Colorado y e caya principal di San Nicolas so. Pasobra minister a bisa cu pa loke ta e carteranan cu e ta maneha, e no por warda riba e desaroyonan cu tin di haci cu e refineria, asina KVK ta bisa. E minister ta haci awor caba loke segun su opinion ta lo corecto pa actua riba awor caba. Pero den vision di KVK mester bin un plan integral, incluyendo e tereno di refineria Valero, e centro comercial di e ciudad, e area di Sero Colorado y e demas partinan di San Nicolas. Pa varios aña KVK tin un vision integral asina.

E 'necesidad' di un masterplan total ta 'hustamente pa percura cu desaroyo den tur sector ta cuadra cu plannan cu ta existi eventualmente den otro area'. Y segun KVK, e tereno di e refineria ta hunga un papel importante, pasobra esey ta determina e posibilidad di desaroyo nobo canto di awa, incluyendo creacion di un downtown area nobo, cu un 'waterfront', algo innovando pa San Nicolas.

E instancia ta bisa cu ta dispuesto pa colabora den un masterplan pa San Nicolas. Y cu lo cuminsa acerca diferente ministerio pa haya un bista riba e totalidad di aspecto cu mester tuma na cuenta.



Diferencia

Pues diasabra pasa minister a presenta solamente e plan pa Sero Colorado pa un centro comercial nobo, e proyectonan di hotel y e cambio pe caya principal di San Nicolas. E banco di inversion locual AIB ta finalisando un plan pa e caya principal cu segun KVK, 'ta encera varios aspecto di conservacion di herencia cultural (edificionan cu balor cultural y e creacion di varios museo), cu por sirbi como catalisado pa revitalisacion di e centro comercial di San Nicolas'.

Minister Otmar Oduber di Turismo, Transporte y Cultura a organisa e reunion aki despues KVK su comentario cu gobierno no ta envolvi KVK debidamente den e plannan pa San Nicolas. Minister a comenta despues e reunion cu esaki tabatin di haber tambe cu un problema di comunicacion interno cerca KVK mes. Y pa motibo e traspaso di informacion a keda atras.

Pero den KVK su reaccion riba e reunion, por mira cu otro cos ta hunga un rol. E instancia ta aprecia cu minister a indica cu lo envolvi KVK mas den henter e proceso. Pero esaki no ta nifica cu e minister automaticamente por conta riba sosten di Camara di Comercio, manera e minister mes a aclaria. KVK ta haya 'necesario pa mantene su propio punto di bista, tambe ora esaki no ta cuadra cu vision di otronan'.❑

Cumpliendo cu regla contra labamento di placa

'Cualificacion positivo preliminar pa Aruba'

ORANJESTAD – Aruba a haya un bon cualificacion preliminar, cumpliendo cu reglanan contra labamento di placa y financiamento di terorismo.

E resultado aki no ta definitivo ainda. Despues cu e rapport a keda discuti den e "Peer Review Group", e lo keda formalisa na maart den e "Global Forum" na Paris unda lo publica e resultadonan definitivo.

Esaki minister di Financia Angel Bermudez ta informa. Siman pasa el a bolbe bek di Paris, unda el a atende e "Peer Group Review". E enfoke principal y motibo di e "review" aki ta pa test con cada pais ta cumpli cu e reglanan, si nan ta adapta den legislacion di cada pais y si nan ta wordo ehecuta manera mester.

E minister ta sigui cu esaki ta un actividad anual di Organisacion di Paisnan den Desaroyo (OECD) cu ta encarga di monitor e cumplimento di e reglanan implementa pa e organisacion aki riba labamento di placa y financiamento nan terorista.

Cualificacion

Aruba ta forma parti di OECD hunto aproximadamente 30 pais cu tambe tabata presente pa discuti riba cada un di e rapportnan di e paisnan en cuestion. "Cada pais a haya varios pregunta y cada pais mester contesta esakinan pa haya un cualificacion final, y mi tin cu bisa cu nos como Aruba a sali basta positivo afo. E cualificacion tentativo cu nos a haya tabata esun casi mas halto di e grupo", e minister ta informa.

Aruba si tin leynan fiscal bieu ainda, e minister ta enfatisa, pero a haci cambio di diferente articulonan pa asina por cumpli cu e exigencianan internacional.❑



Turista riba motorcycle no a pone atencion

ORANJESTAD – Un pareha turista riba un Yamaha scrambler ayera tardi no a pone atencion den trafico, na Balashi (altura di Drive Inn). Nan a tal contra un auto dilanti di nan.

Patruya di trafico a acudi na e sitio y e automobilista ta bisa cu e tabata den e fila di auto ora el a mira den spiel con e motociclista ta bahando di pariba yegando su tras.

Pero nan a desvia, wak na banda y dal su tras

.E auto parti atras no a haya mucho daño y e turistanan mes a scapa tambe.
Nan a dal abou pero a keda solamente cu rasca chikito na brasa.❑

Basta keho prome cu autoridad a haya mucha mara



ORANJESTAD – E mucha cu polis a haya dialuna mara pafo patras di Lee's Restaurant ta un mucha muhe di 15 aña.

Y no manera Bon Dia Aruba a skirbi den su edicion di ayera cu ta trata di un mucha homber chikito. Polis ta bisa cu nan a haya varios keho di bisiñanan prome, indicando cu e mayornan tabata mara e mucha pa basta tempo caba. Pero na diferente ocasion autoridad no a topa e situacion describi pa e bisiñanan. Finalmente dialuna polis hunto cu Voogdijraad a haya e mucha mara y a dicidi di bay cu ne. Awor ta investigando si ta trata di abuso of cu e mayornan kier preveni cu e mucha muhe ta haci daña na su mes sea na otro miembronan di famia. E mucha ta bou tratamento.❑

Tubonan di sanger haya riba beach



SAN NICOLAS - Ayera mainta nos matutino a bay polis pa haci entrega di dos tubo cu ta parce di ta contene sanger. Esakinan a wordo haya riba beach na Grapefield San Nicolas den fin di siman.

Polis a bisa cu nan lo deshaci di esakinan mirando cu nan no por haci nada cu nan. Sin embargo no a mira e oficial haci ningun yamada na otro instancia.

Diadomingo, reportero di nos matutino cu su famia a bay haci uzo di e beach na Grapefield San Nicolas, y a haya e dos tubo cual ta mustra cu ta contene sanger y un hangua banda di esakinan.



El a recoge esaki cu un saco pa su siguridad. Diasabra e famia a bishita e mesun area aki y e tubonan aki no tabata eynan, cual ta indica cu e persona(nan) lo a laga esaki atras diasabra anochi of diadomingo durante dia.

Pa motibo cu e contenido ta desconoci a surgi diferente pregunta riba kico lo por tin den e tubonan aki y e motibo cu nan a wordo bandona canto di lama.

Riba e boter tin un fecha cu e contenido ta caduca, cual ta dia 31 di augustus 2015. ❑

Persona ataca pa cacho na Pos Chikito



ORANJESTAD - Diamars atardi un persona cu tabata canando den e bario di Pos Chikito algun meter leu di su cas y a keda ataca pa un cacho riba caminda.
E ciudadano cu a keda mordi, a solicita asistencia di polis. Por a componde cu e victima tabata canando y diripiente e cacho a sali fei un cura di cas y ataca e persona aki. Despues cu polis a tuma datonan a bay na e cas pa papia cu e doño di e cacho.❑

Fundacion Festas pa

Educacion y investigacion cientifico riba awa sostenibel

ORANJESTAD – Pa recauda fondo pa crea un educacion avansa riba tereno di awa sostenibel na Corsou y pa financia investigacion cientifico riba e tereno aki na Aruba, a lanta e fundacion Festas.

Ayera Filomeno "Boey" Marchena hunto cu Rafael S. Scatliffe a presenta e fundacion aki na cu nan a lanta ya na 3 di december 2013. Pero awor tur cos ta cla pa Fundacion pa Educacion y Siencia Tecnologico di Awa Sostenibel (Festa) ta ranca sali. A presenta tur e miembro tambe: sr. Marchena ta fungi como presidente/tesorero, Rafael Scatliffe como secretario, Nathalie Maduro como PR & Marketing y consehero pa agricultura sostenibel, Ricky Arends como consehero di Educacion, Cari Wolter como consehero Financiero, Eugene Martis como consehero Huridico.
Jocelyne Croes como consehero Network Strategico y Johannes Halman como e consehero di Siencia ta carga e tarea como directiva di e fundacion.



Obhetivo principal di e fundacion ta pa genera fondo via organisacionnan/instancianan nacional y internacional. Cu e fondo kier duna sosten na un maneho y tecnologia sostenibel di awa cu ta den desaroyo na Universidad di Corsou. Esaki cu e intencion pa crea un Centro di Excelencia pa tecnologia sostenibel y sano pa medio ambiente pa desalina awa di lama pa produci awa potabel y tambe pa tratamento di awa cu ta resta y pa su re uzo.

Educacion

Otro obhetivo ta pa desaroya programanan educativo pa scolnan di nivel di kleuter pa avansa riba tereno di 'produccion convencional y sostenibel di awa potabel pa motiva y sostene docentenan pa conscientisa e hubentud pa uza awa potabel eficientemente y pa no malgasta awa'. Esaki den cuadra di e programa Water Education for Teachers (WET) di Unesco, asina e fundacion ta informa.

E programa cientifico di Festas ta encera desaroyo di estudio academico riba nivel di Bachelor, Master y tambe Doctorado. Tambe kier promove desaroyo di tecnologia di awa sostenibel y nan aplicacion den islanan chikito den desaroyo manera indica pa Nacion Uni como Small Islands Development States (SIDS). "E intencion ta cu studiantenan di BSc- y Msc- por desaroya proyectonan di awa sostenibel pa scolnan y aplica esakinan den practica cu e alumnonan di scol pa nan stage of como tema di investigacion pa gradua."



Facilidad di investigacion

E fundacion tambe ta recauda fondo pa establece un facilidad di investigacion di tecnologia innovativo di awa sostenibel na Aruba pa sostene e educacion academico y tambe pa agricultura sostenibel pa yuda nos cunukeronan. E facilidad aki tambe mester bira un Centro di Excelencia pa e region di Caribe y Latino America, segun e fundacion. "Den futuro lo trata di establece becanan pa sostene studiantenan excelente pa un estudio den e ramo di tecnologia di awa sostenibel."❑

BON DIA Aruba

Mensahe di obispo pa Cuaresma:

Papa Francisco ta pidi nos vence indiferencia

ORANJESTAD – Den cuadro di temporada di Cuaresma cu a cuminsa siman pasa riba Diaranson di Shinishi, Obispo di Willemstad, Mgr. Luis Secco, a divulga e mensahe di cuaresma di Papa Francisco.

E mensahe aki cu a wordo lesa den tur iglesia Catolico di Aruba, Mgr. Secco a trece dilanti cu papa Francisco ta pidi nos vence e indiferencia pa medio di algun accion concreto y gestonan di caridad Cristian.

E ta pidi nos pone atencion riba tres texto di Bijbel y tres luga caminda nos por expresa nos fe activo.

1. "Si un parti di e curpa ta sufri, tur sobra tambe ta sufri" (1Kor 12,26) – Iglesia.
2.- "Unda bo ruman ta?" (Gen 4,9) – Parokia y comunidadnan.
3.- "Para firme" (Hak 5,8) – E persona creyente

Gesto di caridad

E prome gesto di caridad ta pa nos uni como Iglesia, mirando loke ta sosede rond mundo: conflictonan violento entre pueblonan pa motibonan etnico, politico y religioso. Laga nos "para firme" pasobra ta precisamente den momentonan dificil, ora forsanan negativo ta ataca nos, di paden y di pafo, cu e palabranan aki di fe y confiansa mester sostene nos.

Unda nos por busca nos forsa pa nos por 'para firme'? Hesus a siña nos pa bati na porta. Keda bati riba dje, pone nos peticionnan, nos frustracionnan, nos dolornan, nos speransa y nos gratitud su dilanti.





Forsa di oracion

Papa Francisco ta pidi pa no lubida e forsa di oracion di tanto hende. E ta recorda nos e iniciativa di 24 ora pa Señor, pa uni cu henter Iglesia dianan 13 y 14 maart, como expresion di solidaridad cu tur esnan cu ta sufri guera y persecucion.

Ademas di esaki, como Diosesis, Monseñor Secco ta pidi pa cada parokia, comunidad y gruponan apostolico organisa momentonan special di oracion, adoracion na Santisimo, Caminda di Cruz, Rosario di Misericordia, etc...

Interes pa otro

-E di dos actividad cu Papa ta sugeri ta pa "nos por yuda cu gestonan di caridad, yegando sea na e personanan cu ta biba cerca, como na esnan cu ta biba leu... Cuaresma ta un tempo apropia pa mustra interes pa e otro, cu un señal concreto, aunke sea chikito, di nos participacion den e mesun humanidad".

Monseñor Secco ta sugeri un accion di Cuaresma pa yuda e famianan cu ta pasando necesidad. Pastor y colaboradonan parokial por conoce situacion di e famianan despues di realisa e bishita den bario y ofrece e famia den necesidad e sosten spiritual y material cu ta mas urgente.

Combersion

Den e di tres punto, Papa Francisco ta haci "un yamada pa combersion, pasobra nesesidad di e ruman ta recorda mi e fragilidad di mi bida, mi dependencia di Dios y di mi rumannan".

Riba esaki, Monseñor Secco ta invita tur parokiano pa un encuentro cu Señor den e Sacramento di Confesion, e participacion na e Santa Eucaristia di tur diadomingo, y otro actonan religioso cu por yuda nos experencia e amor y misericordia di Señor.



Na final di su mensahe, Mgr. Luis A. Secco ta bisa: "Rumannan, laga nos comparti e tempo di gracia aki pa medio di e diferente acto di caridad cristian.
Mara Pasco di Resureccion haya nos completamente renoba pa nos celebra cu legria e victoria di Cristo riba morto y pica. Cu Mama Maria guia nos tur riba e caminda aki".❑

Hunta Electoral Dominicano ta na Aruba pa cambio di cedula

ORANJESTAD – Presidente di e fundacion Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte, sr. Winston Tavarez ta comparti tres punto di interes general cu e comunidad Dominicano na Aruba.

E prome punto tin di haber cu actualmente ta na Aruba e subdirector di e Hunta Electoral Dominicano, Raul Veras.

E ta e funcionario concerni pa diligencia documentonan importante pa e Dominicanonan residencia na Aruba, Corsou, Bonaire, St. Maarten y Venezuela.

Esaki ta su prome mision na Aruba caminda na luna di maart nan lo cuminsa cu e proceso di cambio di e cedula gel bieu pa e cedula nobo Dominicano. Lo wordo informa debidamente e fecha cu esaki lo inicia entrante luna di maart.





Acto protocolar

Igualmente e ta recorda cu diabierna awor ta wordo conmemora e di 171 aniversario di Independencia Dominicana. Pa 10'or di mainta lo tin un acto protocolar di ofrenda floral ariba plasa Juan Pablo Duarte na Playa.

Bingo posponi

Fundacion Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte ta participa cu pa motibonan cu no a logra bende e bukinan di bingo a dicidi di cambia di fecha pa 25 di april na luga di 7 di maart. Tur ticket ta keda valido pa 25 di april.
Luga ta Club Caiquetio registracion ta cuminsa desde 6'or atardi. E bingo ta cuminsa pa 8'or anochi pa balor di 10 florin pa ticket y buki completo ta 100 florin.

Esaki tambe ta pa duna chens pa logra nan meta proponi cu ta pa un tereno pa construi e sede di Comunidad Dominicano cu lo ta na beneficio di henter comunidad. Lo tin 10 premio como tambe door prize.❑

Nancy Maya di Kids Inc:

"Aunke e comerciantenan ainda tin duda, nan mes lo ripara cu tempo"

ORANJESTAD – Nancy Maya cu ta e CEO di Aruba Kidspreneur Stichting y Kids Inc ta conta Bon Dia Aruba cu aunke comerciantenan ainda tin duda den e proyecto, e ta spera cu nan mes lo ripara cu tempo. E fin di siman aki e prome actividad di e fundacion ta tuma luga cual ta e "Camp Millionaire".





Ora sra. Maya a introduci e proyecto, el a conta Bon Dia Aruba cu locual mas tabata hala su atencion no ta e muchanan. Sino cu ora el a propone e idea di duna educacion financiero na muchanan desde un edad hoben, hopi comerciante, mayornan y tambe docentenan di scol tabata hopi demotiva. Sra. Maya ta conta cu na luna di april nan lo haci un estudio na scolnan pa locual ta trata educacion financiero, pa wak cuanto e muchanan sa. Y e ta spera cu esaki por sirbi como motivacion pa hende wak cu di berdad educacion financiero ta algo necesario. SKOA ta colaborando cu e fundacion y nan a haya permiso pa bay diferente scolnan caba. Aunke cu tin algun cu ta haci dificil, nan ta spera di por logra yega na esakinan tambe.

Invitadonan di afo

Di Merca, ta bin Elizabeth Donatti di Creative Weatl LLC pa duna e prome lectura na e muchanan. Sra. Maya ta bisa, di sra. Donatti e mes lo siña con pa tuma e lecturanan over.
Pasobra prome sra. Donatti lo evalua riba cual nivel psicologico e muchanan mes ta. Asina nan tur dos hunto por duna e seminario.

Manera Bon Dia Aruba a publica prome Segun sra. Maya, Camp Millionaire lo duna e muchanan un fundeshi financiero fuerte, pa asina nan crece bira adultonan cu ta financieramente responsabel. E ta tanto un camp y tambe un curiculo di educacion financiero escolar.
Uzando e curiculo Camp Millionaire, muchanan y hobennan ta siña entre otro secreto di spaar, e basico di presupuesto, e peligernan di debe, e pro y contranan di inverti, con bon e ta pa duna bek y mas. Durante e camp e muchanan lo ta hopi activo fisicamente tambe. Sra. Maya a conta cu riba e dianan 28 di februari y 1 di maart lo ta pa e muchanan di 10 pa 14 aña. Y riba dia 7 y 8 di maart pa e muchanan di 14 pa 18 aña. E luga te cu awo pa tene e camp ta tentativamente Colegio Arubano.
E campnan lo dura di 9or di mainta pa 5or di atardi y durante dia lo tuma varios pauze y lo haci hopi actividad cu e muchanan.❏

Pintor local Armando Goedgedrag ta duna charla na Arco Iris



ORANJESTAD – Recientemente pintor local, Armando Goedgedrag a bay Arco Iris Kleuterschool pa duna e muchanan un bunita charla tocante locual e ta haci y tambe di naturalesa na Aruba.

No tin duda, cu Aruba ta yena cu hopi talento. Aparte di pinta, sr. Goedgedrag ta fotografo tambe.

Sr. Goedgedrag ta conta Bon Dia cu banda di e charla el a duna e muchanan un tayer chikito di con pa pinta y el a pinta un cuadra pa nan mira tambe.❏



Cancer di pancreas ta frecuente na Aruba

ORANJESTAD – Cancer di pancreas ta uno frecuente na Aruba, pero si e ta wordo detecta na tempo e pashent por wordo trata debidamente y te hasta e por scapa su bida, asina president di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba, sra. Lilian Prince a relata na Bon Dia Aruba ayera.

Importante ta pa tur hende ta consciente di e sintomanan pa asina interpreta debidamente cualkier señal cu e curpa mes ta duna nos. Aunke cancer di pancreas ta dificil pa detecta y diagnostica na tempo.

Charla

Pa tal motibo e fundacion aki ta organisando un charla riba e topico aki. E charla cu ta totalmente gratis lo tuma luga dia 7 di maart desde 9or mainta pa 12or na Ballroom di Alhambra. E ta conta como orador cu e specialistanan, esta Gastroenterologo, Dr. Edgar Caceres y Oncologo, Deepu Daryanani. Igualmente sr. Eugene Maduro di Departamento di Salud Publico lo realisa un presentacion riba e casonan di cancer di pancreas detecta na Aruba.

Sra. Prince a declara na Bon Dia Aruba cu e tipo di cancer aki no tin di haber mucho cu e nutricion of forma di alimentacion. P'esey nan a dicidi di cancela e participacion di un nutricionista den e charla aki.

Esaki ta e prome charla cu WKF ta organisa riba cancer di pancrea. Considerando cu maart ta luna dedica na e cancer di tripa of stoma, nan a dicidi -cu acesorio di e specialistanan- pa realisa mas bien un charla riba e cancer di pancreas cu ta uno desconoci den su conocemento na Aruba, pero conoci pa su efecto of malesa.

Cancer di pancreas

Cancer de pancreas ta un malesa cu ta wordo forma pa e celnan malo of canceroso den e tehido di e pancreas. E señalnan y/of sintomanan di cancer de pancreas ta ictericia (color geel di bo cuero y slijm debi na aumento di bilirrubina), dolor y perdida di peso; perdida di apetit, af di color palido, pishi color scur, sensacion di cansancio.

E pancreas ta ubica entre stoma y weso di lomba. E ta un klier di mas of menos 6 inch di largo cu forma di peer fini. E parti mas hancho di e pancreas ta wordo yama cabes; e parti di mita ta wordo yama curpa y e parti mas fini ta wordo yama cola.

E pancreas tin dos funcion: E ta produci un substancia cu ta yuda den e proceso di digestion di cuminda den nos curpa.

E ta elabora hormona manera insulina y glucagon. Nan ta yuda pa controla e concentracion di sucu den sanger. Ambos hormona ta yuda nos curpa pa uza y warda energia obteni di e cuminda.
E celnan exocrina di pancreas ta elabora e substancia digestivo, mientras cu e cel endocrina di pancreas ta elabora hormona. Aproximadamente un 95% di e cancer di pancreas ta cuminsa den e celnan exocrinas.

Riesgo

E factornan di riesgo di cancer di pancreas ta inclui: Humamento; sobre peso; antecedente di diabetes of pancreatitis cronico; antecedente den famia di cancer de pancreas of pancreatitis.



Antecedente di salud lo por afecta e riesgo di presenta cancer di pancreas. E hecho cu e pashent tin un factor di riesgo, esaki no kiermen cu e ta bay haya cancer.

Tampoco no presenta niun factor di riesgo, no kiermen cu e persona no ta bay haya cancer. Ta importante pa consulta bo doctor si abo ta pensa cu bo ta den riesgo.❑

AZV: Por cambia dokter di cas na maart y september

ORANJESTAD - E seguro di cuido medico nacional ta informa cu awor por cambia dos biaha pa aña di dokter: na maart y september. Asina e organo kier tene duna su clientenan mas servicio.

Durante e 14 aña cu AZV a existi e organo a stimula inscripcion di di e segurado y su famia cerca un dokter di cas, e dokter di cas ta e prome liña di cuido y ta e persona di confiansa cu kendee e pashent por papia y confia riba tur locual ta trata su salud. Sin embargo sa sosode cu e pashent sa haye confronta cu falta di comunicacion cu su dokter di cas. of tin ora tin un conflicto cu su dokter di cas.
AZV ta stimula pa e prome intento di e pashent semper ta pa papia cu su dokter di cas y pa hunto yega na un solucion. A pesar di esaki no ta tur ora ta yega na un solucion consecuentemente e pashent kier cambia di dokter di cas, segun vocero Solange Tchong.

Pa mehora e proceso di cambio di dokter di cas, y pa facilita e asegurado e ora AZV ta introduci cambio di dokter di cas den dos periodo di aña. E asegurado tin chens pa cambia di dokter di cas e temporadanan aki, sin duna motibo of rason pa a haci e cambio.

E proceso

E asegurado ta acudi na e dokter di cas na su interes, e ta puntra si e mag haci cambio y inscribi na e dokter di cas. Si e dokter di cas bay di acuerdo pa e inscribi, e ora ey e asegurado ta yena y firma e formulario di cambio di dokter di cas cerca e dokter di cas aki.
E dokter di cas tambe ta firma como muestra di su aprobacion. Siguientemente e dokter di cas ta manda e formulario di cambio pa AZV. AZV ta procesa e cambio manera cu ricibi esaki for di e dokter di cas. Despues e asegurado ta haya confirmacion di AZV cu e cambio di dokter di cas a tuma luga.

Bentaha

E bentaha pa introduci esaki ta cu e asegurado tin awo dos periodo cu e por cambia di dokter di cas sin duna motibo.

Cambio durante aña

den caso cu un asegurado kier haci cambio di dokter di cas na periodo cu no ta e dos lunanan ariba menciona, esaki mester sosode via un peticion por escrito di e asegurado unda ta splica pa ki motibo kier haci e cambio di dokter di cas.

No por duna como motibo por ehempel, cu no ta haya carta di referencia di e dokter. Mester referi por ehempel, ora cu tin un conflicto of falta di comunicacion cu e dokter di cas.
Tambe e asegurado mester percura pa ya caba a acerca e dokter di cas cu e ta desea. Eynan tambe e mester yena un formulario di peticion y aprobacion firma pa e dokter di cas. Sin esaki no ta haci e cambio.❑

Maribomba

Ata Hedging rapport ta cla anto ata cos ta pinta scur.. pasobra segun ministro a bisa, cu NO por kibra e rapport. Por lo menos, si kibr'e, e lo costa WEB y pais Aruba un capital..hopi placa. Cu otro palabra, laga para. Anto e ministro mes a laga sa cu 'si ta e la cer'e, e lo a haci e diferente". Pret si.. Awor nos ta mara na algo cu NO ta beneficiando nos isla. Pero por lo pronto nos tin cu warda un TIKI mas, pasobra e tin cu bay PARLAMENTO prome!.. Anto e oraaaa..nos ta wak. Pero kere MARIBOMBA..e contract ta BON cera.. NO SE COMPRA y no se vende…

Cada conferencia di prensa cu prome ministro duna, ta mustra con bon tur cos ta, y con bon decision nan a tuma. Pero pregunta ta, si tur cos ta asina bon, pakico mester tuma medida. Y si no ta nos pero ta riba orden di Hulanda, con bo por pretende cu ainda nos tin autonomia. Shon, autonomia ta perdi dia bieu!.

Ta ki dia nos ta siña cu nos ta na MERCED di Hulanda. Tanten cu Hulanda ta mas grandi cu nos, nos no tin NADA di bisa. Cos lo stoba otro luna ora cu CFT establece su mes formalmente na Aruba. Anto ainda kier bisa cu Aruba tin su propio 'camber di presupuesto'? Bo por tin e camber, pero Hulanda lo tin e yabi..Letterlijk y figuurlijk!.Ata e homber macamba a BOLBE bishita Aruba siman pasa. Anto atrobe NADA no a keda cla. Cos a bay super bon.. Nos ta mas cerca di otro. Esey ta un disco raya. KICO e kier men cu esey. MARIBOMBA kier men prome ministro. Ken tin cu kere. Pasobra Hulandesnan ta keto, Aruba ta papia, pero…

Ata ministro cu ta doctor, kier traha tambe pa e NO perde su licencia di doctor. Cuanto hende por tin e luho ey. Basta e bisa cu e tin cu bay sacrifica tur su vakantie. Papa, cu e salario ey, tur hende lo sacrifica nan vakantie toch? Niun hende a manda e persona ey para su praktijk y bira ministro. De hecho, un hende asina lo MESTER ta sa cu e MESTER haci algo pa e mantene su status di doctor toch? Of no?papiando di e ministro di salud.. e asunto di camber di operacion ta zona HOOOOPI stinki.. Ata sindicato a bay hinca boca, luga nan a haya tambe di e ministro.

"Nan no sa kico ta pasando. Nan no tin informacion". Ta ken tin'e anto!. E cos ta un BOL di TUTU. Anto tin un ex ministro cu tabatin e cartera, ta blo bisa MA BISABO!!.
E asunto di gas ta zona interesante. No compronde MARIBOMBA robes. Interesante den sentido cu e ta parce mane un negoshi cangreu. Bo tin bo propio luga di colecta sushi, bo tin cu colecta e sushi, COBRA e cliente, trece e sushi cerca bo COMPETIDO, pa NAN, por converti esaki den gas, y NAN bende atrobe na WEB.. Anto e compania cu ta 'deliver' e sushi, NO ta cobra nan pa esey? Ta KEN a traha e master plan ey? Ta CLARO cu companianan asina no ta drey drechi!..anto esun competido, ta hari chikichiki… Serio.. Solamente na Aruba..

Ministro a bisa cu si mayornan no educa nan yiunan, e mes ta haci e. Bon, gobierno. Esey tabata un mensahe pa e grupo di mucha cu lo ta haci maldad na Pos Chikito. Bandido eerste klas. ATA MARIBOMBA su pensamento, pakico no ta pone NAN tur bira parti di e grupo di prome ministro cu ta haya un 'second chance'.
Esunnan cu supuestamente no tin pariba ni pabou? En bes di pone nan bay den prizon, y sali despues di un rato, MAS rabia ainda. Si MARIBOMBA a compronde e asunto bon, un grupo di 9 a keda deteni.

Shete di nan a sali liber mesora, y a bay tuma revancha mesora. Anto e ora polis tin TUR rason di bisa, LEGUMAI. E problema NO ta cerca mayornan si e mayornan mes ta PERDI. Esey ta e problema. Ta muchanan di cual nan mayornan NO ta miho ehempel. Dus, weg ermee. Pone e muchanan un rato cu disciplina a la 'boot camp' estilo LETS TALK cu Trudy..nan ta shape up MESORA!.. bin bey porque YES..

Ata cuestion di contractnan.. MARIBOMBA a comprонde cu e asunto di ken tin contract y con nan ta wordo traha y cera, ta DJIS the TIP of the ICEBERG..y cu for di ARIBA, ministro frusto tambe ta 'in on it'.. esey kier men, cu e tambe LO ta na altura? Algo asina MARIBOMBA a tende. Pues e asunto cu tin Haitiano cu ta haya contract, ta NADA compara cu e loke ta sosodiendo na nivel MAS ariba.. Basta nan bisa cu mester di 'deskundig' help. Anto deskundig ey ta CARO yiu.. Pero, mester.. Algo MARIBOMBA no ta compronde.. ta kita 10 hende cu ta costa hunto 20.000 y ta tuma 1 hende cu ta costa 15.000.. UNDA a spaar e ora?of ta e telraam di MARIBOMBA no ta funciona?

Oposicion ta ANGELA pa NAN sinta den stoel di gobierno. Logico. Y nan lo BRINGA tur dia di Dios pa sigura cu PUEBLO sa cu NAN merece. Pero ban ta serio. Ban bisa cu esunnan berde baha awo..
KEN por sinta riba e stoel di gobierno? Pasobra parce cu esunnan cu ta na banda, NO ta cla pa haci e trabou ainda.. otro siman MARIBOMBA lo haci algun analisis riba esunnan cu KIER sinta, pero porta NO ta cla pa sinta. Pues, pa falta di esey, esunnan actual lo MESTER bolbe sinta..sino ta KEN? Pasobra zakenkabinet NO ta den e vocabulario politico..por lo menos no 9 ministro. Uno porta, esun frusto. Te EY..eleccion eleccion.. ay ki dushi ta eleccion..❑

Union Patriotico Progresista:

Preocupa pa e situacion di nos enseñansa



BRAZIL - E otro topico cu UPP kier a presenta na nos pueblo, ta e nivel di enseñansa y e estado fisico di e edificionan. Na september 2014 minister Hooyboer a declara cu na januari 2015 lo cuminsa cu renobacion di 9 scol na Aruba.

E minister a pasa su colega Dowers y e presidente di parlamento un fastball, declarando (24ora 29-9-2014) cu e tin apenas 8 luna cu e encargo di enseñansa, y cu e no por wordo teni responsabel pa loke a pasa prome cu su tempo.
Den e declaracion di 29 di september 2014 e minister a bisa cu Colegio San Nicolas lo haya un renobacion chikito.
Dia 12 di februari 2015 mayornan di e studiantenan na Colegio San Nicolas a “ bati bel” pa denuncia no solamente e estado fisico di e edificio, pero tambe e nivel di enseñansa. E director di DPS, recientemente nombra pa minister (atrobe sin un procedura di solicitud habri), miembro di partido Whitney Kock, personalmente a bay investiga e situacion na Colegio, y a declara cu tin mas di un toilet funcionando, loke den mi concepto ta un falta di respet pa e Mayornan. Awor aki e minister diripiente a lanta for di soño atrobe y a declara dia 23 di februari cu renobacion lo cuminsa “otro siman”. No ta e minister aki cu a “blof” di a bishita tur e scolnan na Aruba? Ta kico e a wak anto?

Un otro aspecto di nos enseñansa cu ta hopi den publicidad, ta e nivel, innovacion y tambe e conducta di nos hobennan na Aruba. Mi ta retira loke ya caba a wordo menciona y discuti den e encuentronan parlamentario (IPKO), cu ta e preocupacion pa cu e comportacion di nos hobennan. Un comision a wordo instala cu representacion di e diferente parlamentonan di Reino pa atende e problematica aki y ainda ta wardando riba e resultado, mientras na Aruba ta wordo denuncia cu tin hopi problema cu hobennan na Aruba (Amigoe 19-2-2015) y cu e personanan cu ta atende cu adiccion ta man na cabes (Amigoe 6-1-2015).

Na e mes un momento ta drenta informacion di esunnan cu si a sigui e caminda corecto y a finalisa nan scol na Aruba y den exterior, no ta haya e oportunidad pa bin eherce nan funcion aki. Mi ta relata declaracionnan haci pa entre otro un pareha hoben (dokter di pulmon y coki di pasteleria), pero tambe e hecho cu AZV ta laga busca tres dokter di cas na Hulanda, mientras tin un grupo grandi di studiantenan local cu no ta haya e oportunidad di sigui un estudio mas avansa pa por cubri e demanda.

Ta interesante tambe pa haci mencion di e resultado cu recientemente tambe a wordo publica, na unda Avond-Havo ta indica cu tin masha hopi studiante ta keda sinta den nan prome aña, of ta stop por completo cu e estudio.

Igualmente interesante ta e declaracion haci tambe recientemente na Hulanda di e conoci colaborado den servicio di e gobierno actual, esta sr. Willem Vermeend, cu ta indica cu ta spera cu den e siguiente añanan 47% di e trabounan tradicional lo bay perdi pa semper, y cu p’esey mester cuminsa adapta nos scolnan na un enseñansa na unda ta prepara nos studiantenan pa e siguiente 20 aña. E ta sugeri y conseha pa haci un esfuerso pa enfoca mas den tecnologia moderno. Esey lo ta e futuro, y esunnan cu cuminsa na tempo, lo tin e beneficio di por probecha di e cambionan aki.
UPP den su programa tambe a bisa cu ta esey ta caminda cu nos mester cana.
E minister Hooyboer mester cuminsa realisa cu e no ta e persona indica pa maneha nos enseñansa, y cu hunga “mooi weer” manera e a bin ta haci desde cu e a wordo nombra como minister den gabinete Eman I y II, no ta suficiente. A culpa SMOA pa e forma con a tuma e responsabilidad di evita un desaster pa nos studiantenan cu ta termina VWO y HAVO den e siguiente dos aña, pa despues bin resulta cu ta e minister atrobe no tabata sa kico ta pasa.
Y pa finalisa, e pregunta na e minister: "con a para cu e 8 miyon euro cu a haya di Union Europeo pa mehoracion di nos enseñansa!❑

Rene Herdé (AVP):

Mira ken kier papia di economia

ORANJESTAD - Integrantenan di MEP a cuminsa papia di economia. Kico? Si! Di economia! Anto con. Nan ta mas sabi cu Banco Central y IMF.

Nan ta pronostica cu economia ta bay stanca. Cu crecemento a para. Cu e maneho di stimula economia di gabinete Mike Eman 1 y 2 no a funciona. Falta pa nan bisa cu IMF y Banco Central ta gaña.

E profetanan di desgracia aki en berdad a perde tur sentido di berguensa y realidad. Pasobra tur prueba di rapportnan responsabel manera di Banco Central y di IMF ta bisa net lo contrario! Esta cu nos economia a crece desde cu MEP a sali di gobierno. Nos economia a crece hasta a pesar di e dobel crisis cu MEP a bay laga nos pais aden. E rasonamento y arogancia di kere cu nan sa miho, ta mescos cu e otro miembro di MEP cu ta sigui orden di su tata y ta sigui insisti cu turismo ta bay malo na Aruba.

Ni cuanto prueba di tur profesional y tur organisacion nacional y internacional cu presente cu ne, e miembro di MEP aki ta insisti cu e si sa miho! Shelo libra nos pais di hende asina. Nos a wak e caba ki maldad nan a haci nos pais den pasado caba!

Mira ken ta papia

Pio ainda ta cu e mes un miembronan di MEP kier papia di pobresa, abuso di poder, abuso di placa di pueblo y di corupcion. Si nan tabata tin un tiki berguensa nan lo a wak den spiel y wak kico e partido MEP a haci cu nos pais cada biaha cu e drenta gobierno. No ta por nada cu MEP a haya e fama di partido di corupcion, abuso di poder, friends and family, nepotismo y hopi mas.

No ta por nada cu expertonan cu experiencia di traha cu gobierno di MEP mes ta bisa cu MEP no ta di confia y cu MEP a laga nos pais den un estado di decadencia y di abandono na 2009. E desempleo mas halto cu nos pais a conoce a sosode bou di gobiernonan di MEP: 1985: 15%y 2009:11%. Anto MEP kier papia di desempleo awor cu e ta bahando? MEP kier papia di pobresa? Bay puntra e famianan cu a sufri bou di gobiernonan di MEP. Si no tabata pa mal maneho cu a laga nan sin trabou y sin entrada, e tabata pa persecucion politico!

MEP kier papia di abuso di poder awor aki, pero no por presenta niun prueba. Si nan por tabata tin un memoria un tiki mas activo, nan lo a corda e rapport di WODC cu a duna un descripcion basta bon di gobernacion di MEP y e decadencia legal, moral y civico cu a tuma luga den gobiernonan di MEP.

MEP kier papia di abuso di pueblo? Nos kier pa nan refresca nan memoria cu e rapport di WODC y e sin fin di publicacionnan den prensa local y internacional riba abosonan di MEP. E enrikeciendo di un solo famia cu mas cu 25 miyon florin di pueblo den gobernacion di MEP ta bisa suficiente! Anto esey no tabata tur!!! Tur esey a sosode mientras mas y mas hende tabata perde nan trabou y costo di bida tabata subi cu mas cu 25%. Costo di coriente a bay ski-high cu 250%.

Ta p'esey gobierno di AVP a cambia e maneho y presenta na pueblo un maneho di energia sostenibel cu lo tene tanto e suministro di coriente como e prijs di coriente stabiel. E problemanan actual di WEB mientras cu e prijs di petroli a baha, ta otro prueba cu e maneho di energia sostenibel di AVP enbez di petroleo ta miho.

Di berdad Aruba merece un miho oposicion! Pasobra loke MEP ta haci awor aki ta simplemente comproba cu nan a haya e fama di corupcion, abuso di poder y enrikece amigo y famia bon mereci.❑



PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di hasi cas, oficina y locals limpi. Ta cobra pa hora di trabao.
Pa mas informacion
Tel: 600-8714

TA BENDE
Suzuki Baleno Motor bon condición Awg 3300,-
Prijs discutible.
Tel: 7477101 - 5619441

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 6.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695

TA HUUR
Entrante 15 Maart Savaneta cas, ideal pa oficina, renoba, 2kamber, 2airco, cura, hopi parkingspace, p/l Afl. 975,- excl., dep. Afl.1.300,--. Pa mas informacion yama
Tel: 585-1582

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na as y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-5818

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm.
Pa mas informacion yama
Tel: 593-7784

BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA
CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



TA BENDE
4 cashi di paña (bon prijs)
1 cacho fila brasilera (6 luna).
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Cama Queen den perfecto condicion hopi bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Suzuki Baleno 2000, body den bon condicion, jega start y bay cune, tire nobo. As is where is. Afl. 2.300,-
Pa mas informacion
Tel: 563-7049

TA BENDE
Un Suzuki Swift VVT 2009, std, cu airco den bon condicion. Pa mas informacion
Tel: 594-1015

TA BENDE
Suzuki Esteem 2004, Afl. 1.500 (as is where is).
Pa mas informacion
Tel: 641-4612

TA BENDE
Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,- Pa mas informacion yama
Tel: 568-3185

TE HUUR
Apt met 1 slaapkamer,keuken & eetkamer. Omgeving van Superfood. Water en electra niet inbegrepen Cable Tv en gas inbegrepen voor AWg.1.160 p/m
1 maand deposit
Tel: 593-9145

FOR RENT
One bedroom apt ,kitchen & dining room, furnished.
Private entrance, close to Superfood.
Water & electricity not incl.
Cable & gas incl. Awg. 1.160 p/m plus one month dep
For info call 593-9145

TA BENDE
Set di sala Afl. 450,- set di cama queen size di palo puro Afl. 550,- Pa mas informacion
Tel: 586-7163 / 563-4687

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna.
Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Scooter den perfecto condicion (2007) Bon prijs!.
Tel: 594-9069 / 569-0125

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Tel: 568-2806

DUSHI CUMINDA
Liliana tin cuminda tur dia na Jhonson's Supermarket San Nicolas desde 11am - 1pm tur cuminda acompaña cu un sopi pa solamente Afl.12,50
Pa mas info of pedido yama
Tel: 749-5008

TA BUSCA
Mester di un X-trahador di bista bunita pa drecha bentana. Pa mas informacion
Tel: 594-7385

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO!
MD1200-1200GPH
Koi Pond & Waterfall
Pump. Awg. 295 o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion
Tel: 564-3588

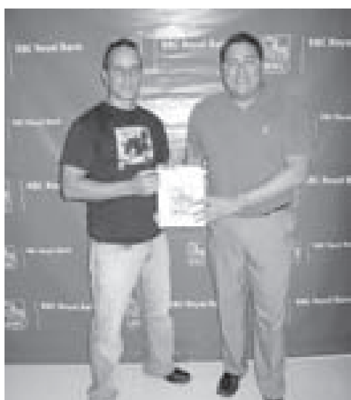
SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chiquito y grandi y ta bende santo graniet y piedra. Bon prijs
Tel: 562-2532

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- **Tel: 593-8182**

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Pa mas informacion
Tel: 592-5090 / 583-7381

Advertorial

RBC ganadonan di campaña di Tarheta di Credito



ORANJESTAD - Den cuadro di e campaña di tarheta di credito cu e termina recientemente, RBC Royal Bank a saca su ganadonan di e campaña aki kende a keda den nomber di sr. Erick Francis Henriquez y sr. Mich Biegstraaten.

Tur clientenan cu tarheta di credito di RBC cu haci uzo di esaki entre e periodo di 15 di october te cu 31 di december tawatin chens pa gana $1000 na nan tienda di preferencia!

Entre tur cu a haci esaki, e dos fiel cliente aki di RBC a resulta di ta e feliz ganadonan! Sr. Erick Francis Henriquez a scoge PriceSmart como su tienda di preferencia y sr. Mich Biegstraaten a scoge Crown.

RBC ta duna un biaha mas pabien ne ganadonan cu nan tremendo premio y alabes ta gradici tur su clientenan pa e confianza y sosten cu a haci e campaña aki uno super exitoso.❑

CLASIFICADO



Señor ta mi wardado, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Argenida Maria Tromp- Del Valle

Miho conoci como; Genita/ Welita
*03-02-1980- †22-02-2015

Esposo: Alfredo Tromp

Yiunan: Alfredo Tromp y Zandra Tromp- Maduro
Gina Tromp
†Roberto Tromp
Fidel Tromp y Connie Tromp (USA)

Nieto y Nietanan:Omar Tromp y Julie Tromp-Malmberg
Tivisay Tromp y Johnny Boekhoudt (NED)
Sigmar Tromp y Germaine Henriquez
Justin Tromp(USA)

Rumanna Colombia: Julio del Valle

Bisanieto(a) nan: Naomi Tromp
Celine Tromp

Cuñanan: Marina Jansen (AUA)
Carmen del Valle–Manjarres(COL)
Marqueza Romero (VEN)

Sobrina (o) nan:
Ermelinda, Marlene del Valle, Carmen, Estella Gonzalez Johnny del Valle, Wilson Gonzalez, Giovanny Gonzalez-Jansen y demas subrino (a) nan na Colombia y Venezuela

Ihanan:
Erica Agumbero, Alvaro del Valle y Marlene del Valle

Amiga di cas: Yolanda Hernandez
Manera Yiu:
Anna Villalobos, Gladys Kock y Eydie Reynoso

Demas Famianan: Tromp, Del Valle, Rua, Maduro, Malmberg, Villalobos, Kock, Gonzalez, Agumbero, Hoo, Cannegieter, Reynoso, Ignacio, Garcia, Hernandez, Zijlstra, Quandt, Pinja, Janga, Reyes, Quandus

Ta invita tur famia, bisiñanan, amigonan y conocirnan pa e acto di despedida cual lo tuma luga Diaranson 25 Februari 2015 di 9or am - 11or am na Auroa Funeral Home.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 24 Februari 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of mas nomber di famia.



"Laga tur cos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
laga esakinan termina den tur bunitesa."

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di :



Antonieta A.Orman- Vrolijk

miho conoci como "Neta"
*10-04-1956 †21-02-2015

Na nomber di su:
Esposo: Carlito Orman
Mama: Florita Dirksz
Rumannan: Roberto y esposa
Rita Vrolijk-Ruiz
Sandro Dubero
Subrinanan: Sandra Vrolijk y yiunan
Renouska Vrolijk
Roraima Vrolijk y yiunan
Cuña stima: Clara y Richard Jacobs y yiu
Milangelo

Swa di crianza: Cesario Tromp

Su tanta: Bertha Geerman y yiunan

Sra. Chela Dirksz y yiunan

Su madrina: Casilda Kelly y famia

Su ihanan, prima y primonan, comer y compernan

Su bon bisiñanan: Teresita y Chemy Dubero y famia
Aida Dubero y famia
Roly Werleman
Mary Muñoz y demas bisiñanan

Su miho amiga y amigonan: Teresa y famia, Francia y famia, Tony Quijada y famia, Magda Marique, Debby Peña

Demas famia: Orman, Vrolijk, Dirksz, Ruiz, Jacobs, Croes, Jarzagaray, Kelly, Dubero, Geerman, Zeppenfeldt, Wever, Kock, Eman, Franken, Quijada, Willems, Dirksen

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma luga diaranson 25 di februari 2015 na Aurora Funera Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 24 di februari di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di famia nos kier a gradici tur esnan cu a hasi acto di presencia na condolencia y despedida di nos ser stima:



Martin F.Tromp

"Makito"

Un danki na tur cu a haci yamada, manda telegram y mensahe y cu a duna donacion. Un danki di curason ta bay na Staff y personal di General Store, Max Hassel pa su bunita canticanan, Pastoor Jairo pa su bunita response, Aurora Funeral Home pa e bon servicio y atencion brinda. Demas familares, amigo(a)nan, conocirnan y su bon bisiñanan, bosososten tabata un gran Consuelo pa nos.

Alabes ta invita pa 3 santo sacrificio di misa cual ta tuma luga diamars 24 februari pa 6'or di atardi na Kapel di Madiki, diahuebs 26 februari y diasabra 28 februari 2015 pa 6.30 di atardi na misa Cristo Rey na Brazil.

Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na Pos-Chiquito Complex 3.
Cu Makito sosega na paz.

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, pero agredecido pa tur locual ela hasi y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Anna Geerman-Kelly

Miho conoci como:
"Nana y/of Masi
viuda di Francisco,
Chico Kelly
Na edad di 82 aña

Na nomber di su:
Yiunan: Suzy Kelly na Hulanda
Vilma Kelly y Wim Thodé y famia
Frank y Carolina Kelly y famia
Yvonne y Gilbert Kelly y famia
Jessy Kelly
Rocky Kelly y famia
Jorge y Marlene Kelly y famia
Ronald Kelly
Miguel y Louvre Kelly y famia

Nieto/anan:
Marlon Moore y famia; Marvin Moore y famia
Michael-Angelo Moore; Franky Kelly y yiu
Rocheline Lopez-Kelly y famia; Gilbert Kelly
Erania Abdul y famia; Reulaina Kelly
Anielka Corpas, Adriana y Adrianny; Miloushka Kelly y famia
Michael Kelly y famia; Mitchell Kelly y famia
David-Mauricio, Gilbert

Bisanieto/anan: Vince, Zoë, Davidson, Tré, Mace, Maya, Claris, Zamir, Achmir, Christian, Mia, Marlia, Dyron, Maribelle.

Rumannan:
Lucrecia Geerman y famia; Rudolfo Geerman y famia
†Aniceto Geerman y famia
Tanta: Chichi Everon y famia
Omonan: †Mo-Buchi y famia; †Mo-Age y famia; †Mo-Betto y Bartola y famia

Cuñanan:
Dolorita Geerman y famia; Felicia Koolman y famia
† Theresita Kelly y famia; † Leoncita Brete y famia
† Eliza Figaroa y famia; Annie Geerman y famia

Swanan:
†Maximon Kelly y famia; † Casimiro Kelly y famia
Sobrino/anan, primo/anan, comer y compernan y ihanan.
Famia: Kelly, Geerman, Brete, Figaroa, de Lange, Moore, Arends, Garcia, Krozendijk, Cornelis, Hernandez, Koolman, Dijkhoff, Luidens, wever, Tromp, Thodé, Gavidia, Everon, Lopez, Croes, Rasmijn, Maya.
Famia na Colombia: Famia Garcia y famia Hernandez.
Amiganan di cas: Filomena Tromp, Martina Figaroa y Juanita Semerel.
Amiga/onan: Grupo Uni, Bini-bini y Alhambra Casino.
Y demas famia ta invita tur amiga/o, bisiña y conoci, pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma luga diamars, 24 februari 2015, di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna, y despues pa Santana Catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Olive Tree, diamars 23 februari 2015 pa 7or-9or di anochi na Cumana.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un persona.

Advertorial

Lexus nobo den Crystal Casino

ORANJESTAD - Diasabra ultimo Crystal Casino a ricibi e di cinco auto luhoso. Esaki ta un Lexus modelo IS 300h Hybrid aña 2015.



E modelo aki ta sumamente elegante y ta diseña pa complace tur gusto. Den solamente seis siman Crystal Casino a reparti cuater auto luhoso. Esaki ta haci Crystal Casino, Aruba su. Ta asina cu e auto por wordo gana cualkier momento cualkier dia, mirando cu e ta un jackpot progresivo. Bishita Crystal Casino y hunga na e jackpot di auto pa asina abo tambe por ta e siguiente ganado di un luhoso Lexus 2015. Subi e Facebook page di Crystal & Seaport Casino y like nos page pa bo keda up to date di tur evento y campaña.

Weekend na Crystal y Seaport Casinos tawata bastante druk cu e tan gusta Bigger Better Bingo. E biaha aki e tema tawata Oriental Edition, unda tur presente por a participa pa gana entre cinco doorprizes di AWG 500,- y hopi bon ambiente den Casino. Tur presente por a disfruta di dushi "fortune cookies" pa sinti e sabor Oriental. Señora Gertruida Lopez a gana e suma grandi di AWG 20.000,-. E jackpot progresivo a keda aden y e suma actual ta AWG 33.170,-. Bin pasa un rato ameno den bon ambiente y cu e chens di sali cu bo cartera yen. Diadomingo awor cuminsando for di 1or di merdia lo tin Bingo di AWG 25,- den Renaissance Convention Center cu e premio maximo di AWG 10.000,-.

Dialuna a habri y mas cliente a sali feliz for di Crystal Casino. Pa merdia un bishitante di nos isla pa di dos biaha a dicidi di drenta y disfruta un rato hungando cu su casa na un slot mashin. Pa sorpresa di señor Wayne Hawthorne e mashin a cuminsa zona ora tawata tin $100 den e machin y den solamente mey ora hungando. Esaki a haci e, e feliz ganado di $25.000,00 extra cash den su cartera.

Crystal y Seaport Casino ta haciendo diariamente clientenan feliz, entregando premio nan cash.❑

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki yiunan, nietonan, rumannan y demas famia ta gradici tur esunnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Garnette Bernadette

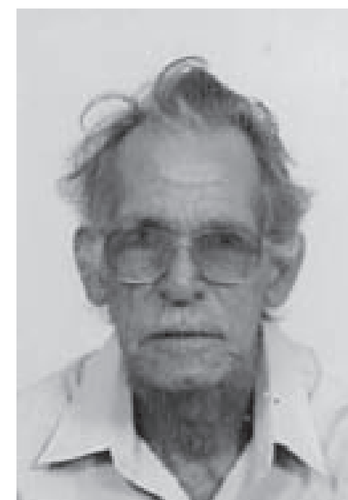
Winterdal-Hill
Miho conoci como "Janette"

Gradicimento tambe na Dr. Wills, Dr. Vrolijk di IMSAN, enfermeronan di piso 4 di Horacio Oduber Hospitaal y na tur cu a manda flor, krans, yamada y mensahe digital. Boso atencion aprecia. Danki di profundo di nos curason.

Alabes nos ta invita pa acompaña nos na 3 sacrificio di misa na Misa Sta. Theresita na San Nicolaas Diahuebs 26 di februari, Diabierna 27 di februari pa 7'or di anochi
Diadomingo 1 maart pa 6:30 di atardi

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Bernardo Geerman

miho conoci como: "Benny "
*20 Aug. 1928 †21 Feb. 2015

Famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 28 di Februari pa 11:30 di mainta saliendo for di Misa Cristo Rey pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 9:30 di mainta den Misa Cristo Rey na Brazil.

Na luga di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kanker Fonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na y den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Seroe Preto 51 na San Nicolaas
Diahuebs 26 di Februari di 7'or pa 9'or di anochi

Dos arma ta dos biaha e castigo:

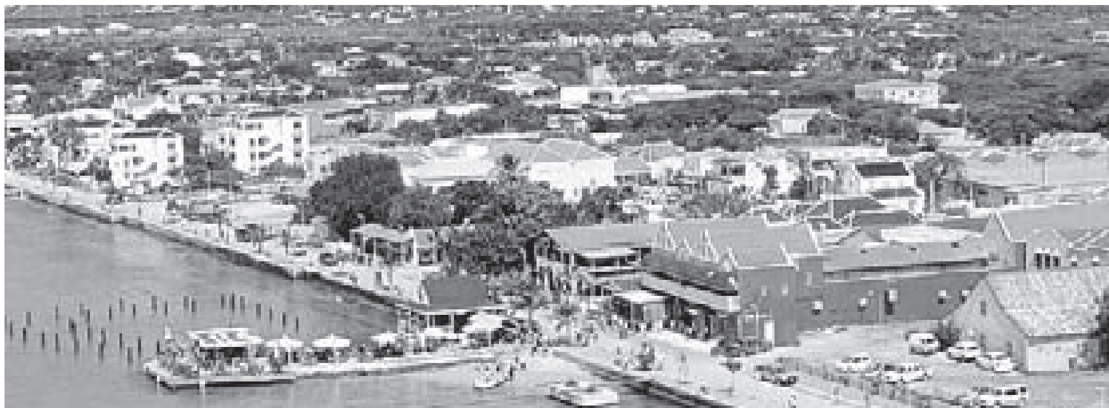
Autoridadnan ta bay baha mas pisa riba uzo di arma y municion

WILLEMSTAD - Autoridadnan ta bay baha mas pisa riba posesion di arma y municion. Ta bay tene cuenta den ki contexto un hende a uza un arma di candela ilegal y lo tene cuenta den e demanda di castigo cu esey.

Por ehempel si haya un hende cu mas cu un arma, e demanda lo ta dobel, principalmente ora tin ripiticion di e mesun acto. Ministerio Publico a informa cu den e cuadro aki ta bay haci e acercamento riba e diferente teritorionan di Caribe Hulandes mas uniforme posibel, obviamente teniendo cuenta cu cada circunstancia particular.
"Ta e deseo di Procurador-General Guus Schram pa haci e maneho di procedemento penal entre Ministerio Publico di Corsou, Sint Maarten y di Boneiro, Sint Eustatius y Saba mas uniforme cu ta posibel. Ora ta trata di delito y circunstancia comparabel, cada Ministerio Publico tin cu haci un demanda comparabel, los di e fiscal cu ta haci e demanda, ora y sitio caminda e caso a tuma luga. Tambe Procurador- general tin como meta pa entre e maneho di demanda tin uniformidad entre e diferente Ministerio Publico, den cual naturalmente tin espacio pa tuma na consideracion e situacion local y problematica di cada pais of teritorio. Ademas e Oficina di Procurador- General, entrante awe, den cuadro di transparencia, pa medio di e publicacion di e directiva ta bay duna mas bista riba e puntonan di salida cu ta conta pa Fiscal na momento cu ta formula un demanda", asina Ministerio Publico ta bisa.
Mas aleu ta anuncia puntonan di salida nobo pa posesion di arma y municion ilegal. "Posesion di arma di candela ilegal na Sint Maarten, Corsou y islanan BES ta motibo di preocupacion. Esaki a bira bon cla despues di e accionnan "Ta Basta Awor" na Corsou y "Stop, Drop & Go" na Sint Maarten na unda a entrega y despues a confisca cantidadnan grandi di arma di candela ilegal. Durante e accionnan a anuncia cu ta bin cu diamantanan mas halto pa posesion ilegal di arma di candela.

Pa enfatisa e maneho di Ministerio Publico, pa reduci violencia y pa alabes mehora e siguridad di e ciudadano, a adapta na prome luga e directiva cu ta regarda posesion di arma ilegal y publica esaki.
Entrante 1 di maart 2015 e Ministerio Publico di Sint Maarten, Corsou y islanan BES ta bay haci uzo di e directiva nobo den cual ta bay tene cuenta entre otro cu recidivismo como un manera importante pa husga e circunstancia mas pisa. Fiscalnan di Ministerio Publico no ta bay wak solamente e aspecto di recidivismo ora ta trata posesion di arma di candela ilegal, pero tambe den caso cu ta trata di recidivismo pa delitonan mas violento. E motibo pa esaki ta den e consideracion cu un arma den man di un persona cu un pasado violento ta un peliger (mas) grandi pa comunidad. Tambe ta tene na consideracion si e posesion di arma di candela a tuma luga den caya, a wordo uza den oranan di anochi of marduga of durante evenemento of festividadnan publico. Tambe ta tene cuenta cu e cantidad di arma ilegal cu un persona tin den su posesion. Na momento por ehempel cu ta detene un persona cu dos arma di candela ilegal, ta bay haci demanda dos biaha e castigo cu un persona cu solamente un arma di candela. E publicacion y uzo di e directiva ta promove transparencia y ta percura pa casonan igual keda husga igual".❑

Boneiro ta presenta proposicion pa servicio aereo na Copa Airlines



KRALENDIJK - Delegacion di Boneiro ta propone un servicio semanal directo di Panama pa Boneiro cuminsando proximo temporada di winter.

Recientemente di 10 pa 12 di februari un delegacion representando Boneiro consistiendo di ambos sector priva y publico, a biaha pa Panama City pa reuni cu COPA Airlines.

Lider di e delegacion tabata diputado Edsel Winklaar, y demas miembronan tabata Martien van der Valk, representando BHG; Charles Vos, representando Bonhata; Yasmin Perez, e representante di TCB na Sur Amerika y Candice Kimmel, e representante di TCB na Nort Amerika. Na Panama e Embahador Hulandes na Panama, Sr. Wiebe J. de Boer, a join e delegacion.

E reunion tabata cu Gabriel Varela, Director señor di Planificacion, Prijs y Maneho di Entrada di COPA, Olga Guizado, Gerente di Planificacion y Daniel Tapia, Analista di Planificacion. E combersacionnan a enfoca riba utilisacion di COPA su 'Hub of the Americas' na Tocumen Airport como un punto di conexion pa trafico di turistanan buceado di henter Sur Amerika bayendo Boneiro. Boneiro a propone na COPA un servicio semanal durante fin di siman, riba sea diabierna, diasabra of diadomingo pa start den e temporada di winter 2015/2016.

"Di 2012 Boneiro a bin ta combersa y reuni cu COPA na e conferencianan Routes Americas y World Routes, cu e meta pa trece COPA na Boneiro," diputado Winklaar a nota. "Na september ultimo nos a laga haci un estudio di e mercado di Sur Amerika di e compania ASM, y asina nos a haya proyeccionnan di trafico potencial pa Boneiro.

Cu esaki awor nos por a presenta un "business case" basa riba proyeccionnan concreto di forma cu Boneiro ta posesion mucho mas miho pa wordo considera como un destinacion nobo pa COPA," e diputado a conclui.

E siguiente stapnan awor, ta pa Boneiro manda data adicional tocante yegadanan di Sur Amerika durante ultimo añanan, y tambe informacionnan di operadornan di 'tour', centronan di buceo, y agencianan di biahe den nos mercadonan di Sur Amerika, cu COPA lo uza pa evalua e vuelo directo pa Boneiro. ❑

A elimina conferencia di prensa semanal na St.Maarten

PHILIPSBURG- Gobierno di St. Maarten a elimina e custumber di tene un conferencia di prensa tur siman, pa informa comunidad di desaroyonan di gobernacion. Na luga di esey, a tuma e decision cu ta informa prensa traves di un secretariado di gobierno.

Ta un custumber di hopi aña caba cu gobierno tabata tene un conferencia di prensa tur diaranson, directamente despues di reunion di conseho di minister. Aki na Corsou e ta sosode riba diahuebs, un dia despues di e reunion di conseho di minister di Corsou.

Na St. Maarten, prensa ta considera e decision pa informa traves di un secretariado di prensa, como si fuera ta un muraya gabinete di prome minister Marcel Gumbs a lanta entre prensa y gobierno.
E secretariado di prensa aki ta informa prensa regularmente riba e cosnan cu cada minister ta trahando riba dje.
Ta di e manera aki, gobierno lo comunica awor cu comunidad. E Secretariado di Prensa aki ta dirigi pa ex periodista Michael Granger.
Den un prome comunicado, Granger ta bisa cu e sistema nobo di Secretariado di Prensa ta un esfuerso pa structura y profesionalisa e relacion entre gobierno y medionan di prensa. Den practica e sistema ta funciona di tal manera cu e medio di prensa ta manda su pregunta di loke e ke sa pa e secretariado, cu na su turno lo pone esaki dilanti e minister concerni.

Na momento cu esey ta cla prensa lo haya un notificacion di prome minister ki ora tin un encuentro cu prensa. Prome minister lo tene e conferencia di prensa.
Si ta necesario, e minister concerni lo t'ey presente.
E sistema bieu sinembargo tabatin e bentaha cu e medio di prensa ta haci su pregunta directamente na e minister concerni y tabata haya e contesta mesora.
Gobierno di otro banda ta argumenta cu e volumen di trabou a bira asina hopi y teniendo cuenta cu e prioridadnan cu gobierno ta pone, e sistema di secretariado lo ta e miho forma pe den futuro. ❑

PAR:

Minister Palm mester tene honor na su mes

WILLEMSTAD – Manera e cartanan ta riba mesa minister Stanley Palm mester tene honor na su mes. Asina Armin Konket ta bisa na nomber di PAR relaciona cu e desaroyonan pa loke ta trata Maurice Adriaens na Curaçao Airport Holding. Minister Palm a anuncia cu no ta prolonga e contract cu Adriaens na juni awor.

Konket ta bisa cu Fraccion di PAR, cu preocupacion, a tuma nota di e discusion publico cu a surgi tocante di e decision pa no renoba e contract di Adriaens como director di Curaçao Airport Holding (CAH). Preocupa den prome instante pa e echo cu un persona cu no ta pertenece na e structura di Curaçao Airport Holding, pues violando reglanan di e compania, ta divulga informacion interno di e compania, manera e mes a bisa, pa sirbi interes di partido PAIS. Preocupa tambe pa e echo cu e decision pa no renoba e contract ta keda motiva cu acusacionnan cu aparentemente ta carece di base.

Konket cu ta miembro di fraccion di PAR den parlamento ta splica cu un minister, den cuadro di Bon Gobernacion, mester percura pa semper ta husto y rasonabel. Ademas ta asina cu actuacion di un minister mester ta dirigi riba realisa interes general. "Un minister cu argumenta cu ta paso e contract di e director ta caba, no ta na nodi pa splica ta di con e no ta renoba e contract no ta rasonabel.

Pio ta cu e minister, motiva pa presion di opinion publico, a laga traha, manera grandinan ta bisa, palo pa dal cacho. Fraccion di PAR, tumando na consideracion, cu Hunta di Comisario a evalua funcionamento di Adriaens como positivo y te hasta a duna e un gratificacion den forma di un bonus, por unicamente conclui cu esfuerso di minister Palm no ta pa percura pa tin un bon director pa e compania, pero mas bien pa no tin Adriaens como director. Obviamente cu deshaci di un bon director no ta na interes general di e compania. Pues un ehempel di maneho di shouro", asina Konket ta bisa.

Fraccion di PAR, na december ultimo y den cuadro di Comision fiho Desaroyo Economico, a haya un presentacion di Curaçao Airport Partners (CAP) den cua a splica cu CAP ta cumpliendo cu loke a base di contract (DOMA) mester cumpli cu ne y cu te hasta ta haciendo mas di loke segun DOMA CAP tin obligacion di haci. Durante di 2013 a inverti 16.7 miyon florin den mehoracion di aeropuerto. Tambe cu durante di 2014 a mehora aeropuerto expandiendo e sala di check-in y poniendo airco. CAP a bisa tambe di lo sigui cu trabounan pa mehora aeropuerto y cu na 2015 ta cuminsa cu trabounan pa expande aeropuerto pa por alcapara 2.5 miyon pasahero pa aña. Esaki ta encera cu ta bay inverti un montante di 45 miyon florin den expansion di e aeropuerto. Fraccion di PAR a haya te hasta un video mira den cua ta visualisa con ta bay realisa un ke otro. Por cierto, un presentacion cu minister Palm recientemente tambe a haya y cu lo a cay na satisfaccion di minister Palm.

Fraccion di PAR a comprende cu Curaçao Airport Holding (CAH) a cubri e gastonan pa pone airco na e sala di check-in y na e area di control di pasahero. Igualmente cu CAH ta dispuesto pa inverti 14 miyon florin den e expansion di e aeropuerto cu ta cuminsando. Tambe a tuma nota di trabounan cu a cuminsa caba den cua CAH y minister Navarro ta traha hunto pa mehora e servicio di parti di emigracion, entre otro cuminsando e proceso pa cumpra mashin pa angelica e proceso di control di paspoort. Fraccion di PAR a comprende tambe cu CAH a traha un plan di mas aña y presupuesto corespondiente pa hustamente duna contenido na e instruccion pa mehora aeropuerto. Sinembargo, cu CAH tin casi un aña pendiente di aprobacion di minister Palm.

Fraccion di PAR ta di opinion cu e echo cu un miembro di directiva di PAIS haci mal uzo di informacion interno di CAH pa sirbi interes politico no por keda sin consecuencia. Si minister Palm no por substancia su reprochenan den direccion di funcionamento di Adriaens, anto ta nifica cu minister a lanta falso testimonio cu e meta pa mancha nomber di un profesional. Minister Palm, manera e cartanan ta riba mesa, lo mester tene honor na su mes, asina Konket ta bisa. ❑

Baby ta muri di sarampi na Berlin



BERLIN (AP) – Un baby mucha homber di un aña y mey a fayece a causa di sarampi na Berlin, asina un hospital na e capital Aleman a bisa diamars.

Un autopsia realisa riba e baby, cu no a wordo vacuna contra sarampi, a mustra cu e tabatin un otro malesa no specifica tambe, pero esaki lo no a conduci na su morto sin e infeccion di sarampi, e hospital a bisa.

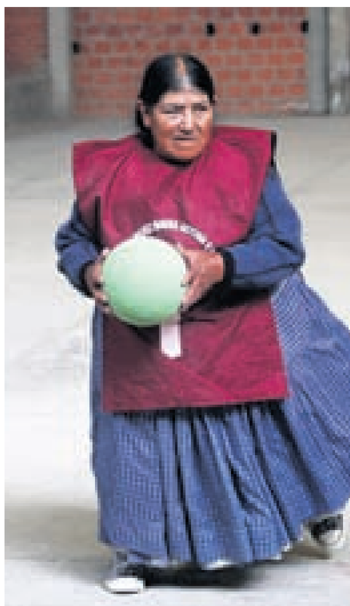
E ta e prome morto conoci den e epidemia aki, caminda Berlin tin mas di 570 caso desde october aña pasa.
Oficialnan ta kere cu e epidemia a cuminsa cu un mucha di Bosnia, cu tabata busca asilo. Nan a bisa cu el a plama den e populacion, pasobra inmunisacion entre adultonan riba 45 aña ta abou, y adultonan jong tambe ta core riesgo, como cu hopi di nan a ricibi un solo vacuna en bes di 2 manera ta recomenda awo.

A pesar cu sarampi poco biaha ta fatal na paisnan desaroya, e virus di sarampi ta mata te cu 10% di muchanan infecta na paisnan den desaroyo, caminda tin nivelnan halto di mal nutricion y cuido medico pober. Mayoria morto di sarampi ta causa pa complicacionnan asocia cu e malesa, y ta mas comun entre muchanan bou di 5 aña.

Sarampi ta masha contagioso y oficialnan di salud ta bisa cu mas di 90% di un populacion mester ta vacuna pa preveni un epidemia. E cantidad di vacunacion na Europa a cay despues di un estudio cu a sugeri cu tin un laso entre autismo y e vacuna pa sarampi, cacheton y rubella.
Minister di salud Hermann Groehe a haci un peticion dialuna, pa aumenta esfuersonan pa sigura cu muchanan ta vacuna y hasta a sugeri cu si esey no ta exitoso, autoridadnan mester considera pa hacie mandatorio, pero esey no ta riba e agenda aworaki.

Un scol secundario na Berlin tabata cera, como precausion dialuna, pasobra un studiante tabatin sarampi, pero a habri bek diamars. Oficialnan a check e studiante y maestronan nan record di vacunacion y oficial di salud local Sibyll Klotz a bisa cu 5 studiante cu no por a proba cu nan ta vacuna, a wordo manda cas, segun e agencia di noticia a reporta. ❑

Welanan di Bolivia ta keda fit hungando handbal



EL ALTO, Bolivia (AP) – Algun wela tradicional Aymara ta calma hopi dolor cu ta bin cu edad, por medio di practica un deporte cu no ta masha tradicional na Bolivia, handbal.

E muhenan, algun di nan ta bisawela, ta yega cu nan keds bisti, tur diaranson, na un cancha cu dak na El Alto, cual ta un pueblo masha pober na e capital, La Paz.

Conoci den idioma Aymara, como 'awichas', e welanan ta bisti nan flanel di deporte riba nan blusa cu manga largo y saya cu falchi, y despues nan ta cuminsa cu nan ehercicionan pa prepara, mientras cu nan ta canta cantica di mucha.



"Tin dia cu mi rudianan ta haci dolor a causa di rheumatismo, pero ora mi hunga e dolor ta kita", asina Rosa Lima di 77 aña, cu a cuminsa cu ehercicio simpel 8 aña pasa, a bisa, despues el a cuminsa hunga handbal. E ta biba su so y ta gusta hunga cu su amiganan tur siman.

Handbal den ekipo ta un deporte Olimpico den cua 2 ekipo ta pasa e bala uzando nan man cu e meta pa anota un gol. E wega den cua e welanan ta hunga, ta parti di e progama cu El Alto ta sponsor pa curasha hendenan di edad pa keda saludabel y keda activo.

Mas o menos mil hende grandi ta practica deporte, toca musica di Andes y corda nan añanan di hubentud, den e programa cu tambe ta provee cuido medico gratis na e 10 mil participantenan.

Te awo, e programa a plama na 6 di e 14 districtonan di El Alto.❑

Na Republica Checo

Por lo menos 8 morto den tiramento den un restaurant



PRAGUE (AP) – Un homber na Republica Checo a tira den un restaurant diamars, lagando por lo menos 8 hende morto, segun e gobernador di e pueblo a bisa.

Patrik Kuncar, gobernador di e pueblo na parti zuidoost, Uherske Brod, a bisa tambe cu e homber arma, cu ta un persona local di mas o menos 60 aña, a mata su mes despues. Un waitress di e restaurant tambe a keda hospitalisa, el a bisa.

E pueblo di mas o menos 17 mil habitante ta keda 300 kilometer zuidoost di Prague, cual ta e capital di Republica Checo, y ta caminda e fabrica di arma Ceska Zbrojovka.

Minister di interior Milan Chovanec, cu tambe a duna prensa un comentario, a bisa cu 8 hende a perde nan bida, y e tabata den helicopter, na caminda pa e sitio. E tabatin planea di tene un conferencia prensa ora cu e yega.

"Segun e informacion disponibel, e no tabata un atake terorista", Chovanec a bisa den un tweet.

Republica Checo tin leynan di control di arma masha estricto, pero jaagmento ta masha popular na e nacion di oost Europa.❑

President di Ucraina ta firma memorandum di cooperacion cu UAE



ABY DHABI, UAE (AP) – President di Ucraina a bisa cu su pais a firma un acuerdo di cooperacion cu United Arab Emirates di asuntonan tecnico y militar. El a cuminsa cu bishita na nacionnan aliado di Golfo.

Petro Poroshenko no a provee detaye tocante e memorandum cu a wordo firma diamars. El a papia durante un bishita na e Exhibicion Internacional di Defensa (IDEX) na e capital Abu Dhabi.

IDEX ta e bazaar di arma di mas grandi di Medio Oriente, e ta atrae companianan di defensa y gobierno y oficialnan di militar di rond mundo.

Poroshenko a bisa cu e ta spera cu pronto Ucraina lo por obtene armanan pa defensa adicional, pa yuda defende e pais su soberania y integridad teritorial. Discusionnan di paz fragil pa Ucraina ta andando na Paris, entre e ministernan di Rusia, Ucraina, Alemania y Francia. ❑

FULL THROTLLE
ISLAND STYLE

Enjoy the Ride

Wheels nan ta fat spokes style di e marca DNA cu Veerubber whitewalls. Locual ta hala atenshon ta e dual Tailgunner exhaust cu ta sali for di cada banda di e bike i ta spin segun e Rpm. Pa ilumina e caminda nan den anochi e tin un set di lus LED den su headlamp I sidelamps. I asina tin hopi mas modificashon I chrome parts cu nos por laga pa admira en persona,i segun Joker ainda tin mas na caminda,ja cu e lo keda cu e bike pa basta tempo pa bin.

E ride di e siman aki ta bini di mi bon amigo Rene Dijkhoff, of mihor conoci como "Joker" , i e no ta un desconoci den e mundo di bikers aki na Aruba. Su mas recien motorcycle aki e tine den su poder pa algun anja caba i ta modificando na su gusto. E ta un Harley Davidson Heritage Deluxe for di anja 2005 cu su original paintjob mustrando mane nobo for di fabrica. Pa algun modificashon nos por cuminsa na e custom air intake instala sigiendo pa un set di 16 inch apehangers incluiendo custom mirrors i hand controls. Su tas di cuero nan tambe a wordo custom made cu flames incorpora riba nan.

Story & pictures by:
Alberto Arrindell



Strategia pa pensa

Lesa pagina B11



Cara bunita curpa mahos

Lesa pagina B16

BON DIA Aruba

Diaranson 25 di Februari 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Inscripcion pa half marathon

Lesa pagina B2

DEPORTE BON DIA Aruba

Ibisa a habri inscripcion:

Aruba su 30th International Half Marathon

ORANJESTAD - Dialuna anochi Ibisa a habri inscripcion di e "30th Aruba International Half Marathon" riba e terasa na Alhambra Casino. Di e forma aki a duna oportunidad na participantenan local pa inscribi trempan y na un prijs special.

A probecha bon di e oportunidad aki, mirando e cantidad di persona cu a acudi e anochi aki pa sigura nan cupo di participacion na e "30th Aruba International Half Marathon" cu e aña aki ta tuma luga riba diadomingo dia 15 di maart 2015. Na momento di inscripcion tur participante a ricibi nan T-shirt conmemorativo di e careda y tambe nan 'Bib-number' patrocina un biaha mas pa e establecimento deportivo 'RUNNERS'. E number aki mester wordo uza e mainta di careda. IBiSA ta corda tur participante cu e number mester ta visibel riba e parti dilanti di bo T-shirt.





Oportunidad pa inscribi ta sigui:

Na tur esunnan cu no a alcansa pa yega e terasa di Alhambra Casino dialuna anochi, Ibisa ta informa cu inscripcion ta continua durante su orario di oficina. For di diamars 24 di februari 2015 te cu diahuebs dia 12 di maart 2015, di dialuna te cu diabierna for di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi. E prijs di inscripcion pa participante local ta 25,-florin y pa participante internacional esaki ta costa US$. 20,- . Un recordatorio ta bay na publico pa corda inscribi trempan ya cu cuponan ta limita.

Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di Ibisa na telefon 582 49 87 of por pasa personalmente na Frankrijkstraat 1. Pa aprecia potretnan di e exitoso anochi di inscripcion por acudi riba Facebook di Ibisa of via website www.ibisaruba.org .

Ibisa ta gradici Alhambra Casino pa su cooperacion na e exitoso anochi aki y ta felicita tur atleta, deportista y participante cu a inscribi caba pa participa na e actividad mas grandi riba calendario di Ibisa, esta e "30th Aruba International Half Marathon".❑

Brazil Taekwondo a tene reunion

BRAZIL - Diahuebs anochi E fundacion di Brazil Taekwondo a reuni despues di basta tempo, esaki tabata cu e miembronan tabata trahando ariba e plan pa maart y Clifford Rasmijn tabata preparando e team pa Surinam. Brazil Taekwondo Stichting ta trahando ariba e proyectonan cu tin nos dilanti.

Diahuebs anochi tabata tin 25 punto di agenda cu mester a wordo trata pa asina por sigui cu e desaroyo di Taekwondo. Awor cu Surinam ta dilanti porta ta poniendo e atencion ariba esaki. Esaki ta e prome biaha cu ta bayendo Surinam cu dos medio di prensa hunto cu e team.

Danica Delamore ta e team manager pa e biahe pa Surinam kende ta encarga cu e team na Surinam, mientras cu Antonio Geerman ta e IT. Den total ta biahando un delegacion di 28 hende pa Surinam. un di e puntanan di agenda tabata e idea cu Clave a trece pa asina motiva e prensa un tiki mas.

Tur hende presente a bay di acuerdo cu e idea unico aki. E siman aki prensa lo bay haya un e-mail tocante esaki. Awor lo sigui cu e benta di carchi di e prome car wash y BBQ pa 2015 cu ta dia 29 di Maart 2015, na Centro di Bario Brazil. Carchi nan ta obtenibel cerca tur miembro di Brazil Taekwondo Stichting.

E atletanan ta bay ta ariba caya e siman aki pa dilanti cu e carchinan di BBQ y Car wash, pasobra esaki ta nan ticket pa e siguiente biahenan cu ta bay tin pa asina nan por representa nan bandera. Manera cu bin bek di Surinam Clifford Rasmijn lo cuminsa busca atletanan pa e team di TK5 di 9-11 y 12-14 aña pa Corsou november 2015. Brazil Taekwondo Stichting su prome campeonato ta bay ta dia 11 di April, unda cu Jervis Lowe a keda encarga cu e escogencia di e premionan.❑

Seleccion di Aruba Softball Bond:

Ta sigui intensiva nan preparacion y ta mik awor riba un medaya

Seleccion Nacional masculino di Aruba Softball Bond desde october aña pasa a reuni y a cuminsa practica solamente un bes pa siman.

Tur esaki preparando pa un campeonato di Ecasc cual ta un confederación di islanan den Caribe reconoci pa Internacional Softball Federacion. E Campeonato lo tuma luga 25 pa 30 di Maart 2015 na Nassau Bahamas. Na inicio di December nan a competi den un torneo Copa E Gran Dama unda nan a titula campeon invicto mustrando un bon ritmo di wega.

Desde prome siman di Januari a intensiva e training na 3 bes pa siman y na final di Januari a aumenta esaki na 4 bes pa siman. Tur dialuna y diahuebs di 8-1030pm na Flatstone, tur diadomingo mainta di 10am pa 1pm na veld di Rockets y tur diamars nan ta core pa condicion den combinacion cu diferente ehercicio na Linear Park. Atletanan of pueblo di Aruba cu tin gana di compaña nos atletanan riba linear park ta bon bini tur diamars 7pm banda di brandweer. Poco poco pero sigur por a nota un desaroyo hopi positivo. Atletanan a compromete na un plan y mas bunita di esaki atletanan ta cumpliendo pa 99%. Pues seleccion su presencia na training ta 99%. Tin 1% ora atletanan no logra haya un cambio di warda cu nan por keda sin bin pero ta meld tempran. Pues e parti



disciplina ta importante pa e seleccion. Pitcher nan hoben den pleno desaroyo pa mira accion internacional. Un formacion di team hopi positivo y un ambiente unico ta reinando durante e programa di preparacion. Por sinti cu atletanan awor ta papia di un medaya sea Brons, Plata o ohala ta Oro. Unico seleccion di Aruba cu a yega di gana un medaya di Brons tabata un seleccion di 1994 kendenan a competi den Odesur na Valencia Venezuela perdiendo 2-1 contra Argentina den un cruse pa bay final. Venezuela a gana Oro y Argentina Plata y Aruba Brons. Pues e atletanan hoben den combinacion cu algun experiencia tin e oportunidad awor den un campeonato oficial di ISF pa marca historia. Seleccion Nacional masculino ta den bon ambiente! Sigui traha duro pa boso por logra.❑





Artbo tin un directiva nobo pa e siguiente dos aña

Diasabra ultimo a tuma luga un asamblea extra ordinario na Centro deportivo Betico Croes unda cu a eligi un directiva nobo di Taekwondo pa e siguiente dos añanan.

Sr.Jerry Franca presidente di ASU tabata presente unda cu Jerry Franca a hiba algun palabra. Den presencia di e 9 scolnan di Taekwondo presente a forma e siguiente persona pa nan funcion de Artbo pa e siguiente dos añanan:

1. Presidente Guaicaipuro Jimenez .
2. Vice President: Augie Juliano Tromp.
3. Secretaria Angeline Catheline Rivero.
4. Tesorero: Harold Helder.
5. Comisario: Carlos Ricardo Peterson.
6. Comisario: Jenny Milangela Dirkz.
7. Comisario: Zuleyka Lake Winklaar. E directiva nobo a wordo yama bon bini pa tur esunnan presente.

despues di e eleccion sr. presidente: Guaicaipuro Jimenez acerca Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting pa tuma e parti di PR, Klabér sin pensa dos biaha a acepta esaki pa Artbo. ❑

Comite Olimpico Internacional ta na Rio de Janeiro e siman aki

RIO, BRAZIL- E di ocho reunion di e Comision di Coordinacion di Comite Olimpico Internacional pa e Weganan Olimpico di Rio 2016 ta tumando luga di 23 te cu 25 di februari.

Durante nan presencia den e ciudad Olimpico, e comision lo ricibi informacion actualisa di parti di e tres nivel di gobierno (federal, estatal, municipal) cu ta encarga cu preparacion pa e Weganan Olimpico. Tambe lo bishita e sitionan di competencia.

E Comision di Coordinacion, presidi pa Nawal El Moutawakel, ta inclui miembronan di IOC Beatrice Allen, Sergey Bubka, John Coates, Timothy Fok, Alex Gilady, Patrick Hickey, Nicole Hoevertsz, Nat Indrapana, Willi Kaltschmitt Lujan, Gunilla Lindberg, Julio Maglione, Alexander Popov y CK Wu.

Iniciando 26 di februari ademas, Comite Ehecutivo di IOC tambe ta reuni na Rio. Un delegacion di Tokyo 2020 lo haci un presentacion na e Comite durante e reunion.❑



Pastechi di tuna di panaderia local ta obtenibel

Pisca ta bolbe como opcion durante cuaresma na McDonald's



ORANJESTAD - Desde siman pasa, diaranson di shinishi, McDonald's Aruba ta brinda pisca como opcion durante temporada di cuaresma. McDonald's tambe ta introduci pa prome biaha pastechi di tuna, popular y faborito for di un panaderia local.

E pisca cu ta wordo uza den e campaña di " Premium Fish" ta 100% Alaskan Pollock. Y McDonald's ta orguyoso cu e ta alabes 100% sostenibel. Algo cu ta accentua e dushi sabor y calidad cu e consumidor ta conta cu ne.
E sandwich ta consisti di un slice di pisca di 3oz., lechuga, tartar sauce cremoso y American cheese gesmelt riba un apetitoso pan "sesame bun". Por haci pedido di e sandwich su so of combina den un McCombo cu French fries y refresco.

Clientenan di McDonald's tambe por scoge e "side salad option" di solamente 20 caloria hunto cu e orden di Premium Fish McCombo, of cualkier otro combo, como alternativa pa batata hasa.

"Nos na McDonald's ta haci uzo di Alaskan Pollock pa e Premium Fish sandwich, cu ta 100% produci for di piscaderia certifica pa Marine Stewardship Council, cu ta 100% sostenibel. Sostenibilidad ta importante pa nos, e ta yuda conserva nos lama", Fabian Lantinga, Operations Supervisor Arcos Dorados Aruba ta enfatisa.
Pa mas informacion, "Like" e Facebook pagina di Mc Donald's Curaçao y Aruba of sigui nos riba Twitter, @McDonalds_CA.

Arcos Dorados ta e operador di restaurant di McDonald's di mas grandi na mundo den termino di benta y e cantidad di restaurantnan, operando e cadena di mas grandi di "Quick Service Restaurant" na Latino Amerika y Caribe. E tin e derecho exclusivo di ta doño, opera y duna frankisia di restaurantnan McDonald's na 20 pais Latino Amerika y Caribense, incluyendo Argentina, Aruba, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Corsou, Ecuador, Guyana Frances, Guadeloupe, Martinique, Mexico, Panama, Peru, Puerto Rico, St. Croix, St. Thomas, Trinidad & Tobago, Uruguay y Venezuela. Arcos Dorados ta opera of ta duna frankesa na mas cu 2,086 restaurant McDonald's y ta emplea mas cu 95,000 persona y ta sirbi aproximadamente 4.3 miyon cliente pa dia, fei 24 di september 2014.

Reconoce como un di e compañianan mas miho na Latino Amerika, Arcos Dorados ta riba bolsa di New York (NYSE: ARCO). Pa bo sa mas di e campaña aki bishita nos website na: www.arcosdorados.com.❑

BON DIA Aruba

Ban move cu club Kibrahacha 60+

Club Kibrahacha 60+ ta extende un cordial invitacion na henter comunidad di Aruba pa bin join nan caminata cu lo tuma luga diasabra dia 28 di februari 2015, cuminsando di 5 or di atardi. Lo cuminsa y finalisa na Club Kibrahacha 60+, Piedra Plat 23.

Ruta ta Kibrahacha- crusada di Sero Pita, despues crusada di Ayo bira bek bay club Kibrahacha.
Programa:
4.00 Inscripcion
5.00 Warm-up cu Dance-fit
5.30 Start caminata
Na final lo tin awa y fruta
Prijs ta 10.00 florin cu T-shirt. Pa inscripcion of mas informacion por pasa na Club Kibrahacha 60+, Piedra Plat 23, telefon 582-8159 / 588-3131

E caminata aki club Kibrahacha 60+ ta organisando conhuntamente cu Ibisa .
Ta hopi importante pa nos hiba un bida saludabel. Movecion, comemento saludabel y un bida social activo ta forma parti integral di un bida saludabel y ta un escogencia cu nos tin di haci. Bo ta cla pa haci e escogencia aki? Club Kibrahacha 60+ ta curasha tur persona pa ban move. Prepara bo keds of sapato special pa cana y bin inscribi bo mes.

Forma grupo di famia of amistad, invita bo coleganan, pa conhuntamente nos ta traha riba un bida mas saludabel y dushi



E caminata aki ta wordo realisa cu ayudo di Ibisa. Danki tambe na nos sponsor El Louvre Witex cu Ozon, y Tropical Bottling Co.❑

Deporte Escolar:

Competencia di Futbol di Sala ta fuerte entre scolnan di Enseñansa Avansa

E calendario di competencia den 'Deporte Escolar' organisa pa Ibisa ta continua cu e disciplina di Futbol di Sala pa e schoolnan di Enseñansa Avansa. Tur wega ta tuma luga den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz y ta cuminsa pa 3'or di atardi.



Futbol di Sala ta un deporte hopi gusta entre e hobennan di schoolnan secundario. Como tal e competencia organisa pa Ibisa ta conta cu un participacion grandi di e schoolnan di Enseñansa Avansa den diferente sector riba nos isla.

Sector Oranjestad:
E schoolnan di sector di Oranjestad ta: Colegio Arubano, Maria Colegio, Colegio San Antonio, y Juliana School.
Den e prome wega ta midi forsa Colegio Arubano y Maria Colegio, na unda cu hobennan di ambos school ta sali fuerte y den prome tempo di wega esaki ta keda empata 2-2. Den e di dos tempo di wega, Maria Colegio ta probecha di oportunidadnan cu ta presenta y ta anota y ta bay ariba dominando e wega. E score final ta keda 5 pa 3 na fabor di Maria Colegio. Pa Maria Colegio ta anota Jean Marc Farro (2), Keano Maduro (2) y Adrian Koolman (1), mientras cu pa Colegio Arubano e golnan anota ta di Jason Fontalvo (1), Chris Leung (1) y Akeem Charles (1).

E di dos wega tabata entre Colegio San Antonio y Maria College. Un biaha mas e hobennan di Maria Collega ta demostra superioridad y dominio total y ta gana e wega cu score di 8 pa 2. Golnan anota pa Maria Colegio tabata di Jean Claude Farro (3), Jean Pierre v/d Linde (2), Jean Marc Farro (1), Keano Maduro (1) y Michael Molinares (1). Pa Colegio San Antonio ta anota Carl Geerman (1) y Lyonell Briesen (1).

E di tres wega a keda hunga entre Colegio Arubano y Juliana School. Ambos school ta parti punto, pues e wega ta keda empata na 2. Golnan anota di Colegio Arubano tabata na encargo di Chris Leung (1) y Akeem Charles (1). Mientras cu pa Juliana School ta anota Denrick Lopez (1) y Andres Villamarin (1).

Clasificacion Sector Oranjestad:

E weganan a continua pa dicidi cua ta e schoolnan cu ta clasifica pa e sector di Oranjestad. Colegio San Antonio ta subi cancha pa enfrenta Colegio Arubano. Den e prome mita di wega, esaki a bay hopi pareu y ta caba cu un gol pa banda. Pero den e di dos mita di wega, Colegio Arubano ta sali fuerte y ta anota su golnan pa gana e wega. E score final ta keda 3 pa 1 y e golnan anota pa Colegio Arubano tabata di Akeem Charles (2) y Chris Leung (1). E gol anota pa Colegio San Antonio tabata di Jesus Peñate (1).

Maria Colegio ta topa cu Juliana School riba cancha. Cu un control total y pasonan exacto, e hobennan di Maria Colegio tabata sa di yega na e gol, dominando e wega di tal forma y nan ta bay cu e victoria cu anotacion di 8 gol contra 1 di Juliana School. Pa Maria Colegio ta anota Jean Pierre v/d Linde (6), Jean Claude Farro (1) y Adrian Koolman (1). E gol di Juliana School a wordo anota pa David Castro (1).



E ultimo wega pa e sector aki tabata entre Colegio San Antonio y Juliana School. E wega aki tabatin hopi emocion y di ambos banda tabata trata di yega mas cerca di gol. E hobennan di Colegio San Antonio a probecha di cada ocasion y ta anota, mientras cu esunnan di Juliana School a sigui cu nan intento pero na final no ta logra.
E score final ta keda 9 pa 3 na fabor di Colegio San Antonio cu golnan anota pa Jesus Peñate (4), Carl Geerman (3), Richinell Lioe-A-Tjam (1) y Raul Morales (1). Pa Juliana School ta anota Moises Castro (2) y Andres Villamarin (1).

E schoolnan cu ta clasifica den Poule B pa e sector aki ta bira: Maria Colegio na prome luga y Colegio Arubano Oranjestad na di dos luga.

E weganan di Futbol di Sala entre e schoolnan di Enseñansa Avansa ta continua durante siman, mientras cu e final nacional ta tuma luga diasabra 28 di februari 2015 den oranan di mainta na Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz.
E school cu titula campeon nacional den Futbol di Sala ta representa Aruba den e 'Weganan Interinsular 2015' cu ta tuma luga e fin di siman di 27 pa 29 di maart 2015 na isla di Boneiro.❑







Turista a ocasiona accidente

NOORD - Na e crusada di Sasakiweg y Bubali na e luznan di trafico diadomingo atardi un turista den un Mitsubishi di huur a ocasiona accidente pa motibo di a bruha di liña y a pasa den luz cora.

Un jeep bahando for di pariba riba caminda di Bubali tabatin luz berde bayendo abou pa direccion Bubali Plas, e ta mira cu diripiente un auto blanco biniendo di pabou ta yega lora su dilanti, cu consecuencia cu nan ta dal contra otro.

Segun e turista el a confundi den e liña y a wak luz berde pero e luz berde tabata pa bay direccion ariba y no pa bay direccion bek noord riba Sasakiweg.❑



Señora a ocasiona accidente riba rotonde Tanki Leendert

TANKI LEENDERT - Diadomingo anochi altura di rotonde di Tanki Leendert un señora tras di stuur di un Kia Picanto cu tabata bahando di pariba, a tuma e caminda pa bay Catiri mucho grandi y a dal casi frontal riba un otro auto. Patruya di trafico a acudi na e sitio y topa cu un Toyota Yaris y un Kia Picanto riba e caminda.

Segun e chauffeur di e Yaris, e tabata biniendo fei noord riba e caminda di Catiri y e tabata yegando e rotonde. Aki e ta wak con duro e Picanto bruin ta baha di pariba y a bin den su banda y a hala pa esaki no dal den dje, pero tabata laat.
E Kia Picanto a dal riba e wiel di e Yaris kibra esaki cu consecuencia cu e auto no por a bay ni dilanti ni patras y takelwagen mester a bin haci su trabou.❑









BON DIA Aruba

Homber a kibra auto riba palo di luz y ta core bay

PARADERA - Diadomingo pasa di 11:30 di anochi un desordo fuerte a lanta habitantenan di Sabana grandi y Papilon cu ta biba den bisindario di ex De Spiegel entre Papilon y Sabana Grandi. Un ciudadano a lanta fei soño y e ta bay wak kico tabata e desordo ey.

Aki e ta mira un auto banda di un palo di luz y e auto ta sali



y ta sigui bay abou. E echo cu e taira tabata kibra tabata produci un zonido duro y iritante. E ciudadano a tuma nota cu e auto lo a dal e palo di luz dilanti di ex De Spiegel. E mironesnan a dicidi di sigui e Nissan Sentra A-53447. Nan a core e caminda di Kibaima di Santa Cruz te cu Piedra Plat pa despues pasa caminda di Paradera banda di e rotonde nobo y bay para paden na un cas.
Polisnan a yega na e cas y nan tabata mira con chispa tabata spart for di e taira patras ya cu e tabata core sin taira. E auto



tabata completamente kibra patras banda di pasahero, e chauffeur herida y a pone supla na e sitio y esaki a surpasa e limite. A detene y hiba e chauffeur warda y Polis di trafico tambe a presenta na e sitio.
Na Sabana Grandi e chauffeur a laga un daño atras ora a dal basta duro riba e palo di luz. Pa motibo di e impacto algun cas den bisindario a keda sin coriente. Elmar a acudi na e sitio pa conecta e kabel di coriente bek.❑





















Chauffeur basta burachi coriendo auto

PIEDRA PLAT—Polis a detene e chauffeur H.Y, naci na China di 21 aña, pa core bou di influencia. E chauffeur a wordo poni pa supla cu e resultado di 620 ugl. El a keda presenta dilanti Fiscal Auxilia y cera e homber.❑

Homber atraca na haltura di Cirkle K

ORANJESTAD— Central ta manda Polisnan na haltura di Manuelito's pa un atraco. Na e sitio, Polis a papia cu e homber P naci na Peru di 40 aña, kende ta bisa cu el a wordo atraca pa cinco homber. Un di e sospechosonan tabata un homber fuerte bisti cu un T-shirt cora y carson preto. E otro cuatro segun P, tabata muchanan hoben y no por a duna descripcion. Segun su declaracion, el a wordo maltrata y benta abou y despues nan a dal y scop'e. Tambe el a wordo menasa cu un cuchiu. Ora cu e tabata riba vloer, nan a horta su cartera den cual e tabatin 3500 florin y un celular samsung Galaxy s5. E articulonan tabata den su saco di carson. Central a tuma contacto cu Atraco Team y a pone na haltura. Polis a conseha P, pa e bay poli pa tratamento y den oranan di mainta e bay Recherche pa duna keho. Mirando cu e tabata bou di influencia di alcohol, Polisnan a hib'e su cas. ❑

Polis ta detene Chines sin ningun documento valido di e auto

SANTA CRUZ— Polis a para un chauffeur pa core malo riba caminda na haltura di Young Fellow . Na e sitio, Polis a laga e chauffeur G.Z. naci na China di 28 aña, supla cu e resulta di 921 ugl. El a keda deteni, mirando cu e no tabata den estado pa duna declaracion y a keda cera. E Mitsubishi I-200, no tabatin papelnan na ordo y a keda confisca. E number tampoco ta cuadra cu e auto. ❑

Destruccion di porta di cas

PIEDRA PLAT— Central a manda Polis na un cas na Piedra Plat pa un destruccion. Na e sitio,Polis a papia cu e doño S kende a bisa cu el a bay drumi y e porta tabata intacto. Banda di 03.30, el a tende e cacho blaf y a habri e porta, pero no a mira nada sospechoso. Mainta ora cu el a lanta, el a mira cu e porta dilanti di e cas tabata destrui. Esaki a wordo kibra cu un piedra cu ainda tabata dilanti e porta. ❑

Homber kier bula dilanti auto

CURA CABAY— Central a manda Polisnan na haltura di Laly's pa un homber cu un bijbel den su man y a bula dilanti un auto, pa pone fin na su bida. Na e sitio,Polis a papia cu e homber B, kende ta bisa cu e kier comete suicidio, como cu e no kier biba mas, pa motibo di e foutnan cu el a haci den su bida. Polisnan a hib'e warda di Polis, na unda personal di ayudo pa victima a bin papia relaciona cu su problemanan. ❑

Ladron ta bay cu auto

ORANJESTAD— E homber A, a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia di su auto Toyota Hiace A -39691. E auto a wordo horta na haltura di Panaderia Moderna den Avenido Alo Tromp. Polis a tuma e keho. Mas o menos 12.39, takelwagen di Lucho Towing a bay na haltura di parada di Arubus na unda e auto a keda laga atras. E portanan di e auto tabata habri y e contacto di yabi di auto tabata kibra. ❑

Homber ta menasa y bringa cu supuesto sospechoso

PIEDRA PLAT— Central ta manda Polis na un cas na Piedra Plat, pa un pelea. Na e sitio, polis a papia cu e homber L, kende ta bisa cu e homber D a bringa cu su persona. Segun L, ta bisa cu D, tabatin un cuchiu grandi y kier a hinca su persona. L ta bisa cu D, a bisa cu e ta bay mat'e. E motibo ta cu D, ta sospecha cu L, a kibra porta di su cas. Polis a tuma e keho, Polis a bay na cas pa papia cu D, pero e no tabata na cas. E mama a bisa cu D, a caba di bay for di cas, e no sa na unda el a bay. Polis a bisa L, pa e bay Recherche pa duna keho. Por spera mas problema.❑

Ladron a drenta den un cas na Catiri

CATIRI— Central ta manda Polisnan na Catiri pa un kiebro den cas. Na e sitio,Polis a papia cu e homber C, kende ta bisa cu diadomingo mainta el a Sali for di cas. El a laga e cas completamente cera na yabi. E mesun dia el a bolbe atardi y a mira cu e porta di cushina patras di e cas tabata habri. Tambe el a mira cu e porta patras tabata forsa. Ora cu el a controla a resulta cu nan a reboltia den e cambernan. C, ta bisa cu e cas ta di su mayornan cu ta den exterior y e no ta na haltura kico nan a horta. Esunnan perhudica lo traha un lista di locual cu falta.

Ladron ta kibra bentana di auto y bay cu bateria

PIEDRA PLAT— Central ta manda Polis na haltura di Pizza Hut pa u n auto sospechoso. Na e sitio, polis a papia cu e muhe P, kende ta bisa cu el a para su auto Toyota blauw mas o menos 14.30 dilanti e luga. Banda di 22.00, un colega a bin bisa cu e bentana chikito di e auto tabata kibra. E a bay controla y a mira cu ladronnan a bay cu e bateria di su auto. ❑

Alarma ta spanta ladron

BAKVAL— Central ta manda Polisnan na un cas na Bakval, pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe B , kende ta bisa cu e ta doño di e cas. E ta bisa cu dia 21 di februari mas o menos 12.10, el a sali for di cas y a laga e cas cera na yabi. E mesun dia mas o menos 13.13, su bisiña a tende e alarma. El a tuma contacto cu e doño pa pone na haltura cu e alarma ta zona. Ora cu e bisiña a bay na e cas, el a constata cu e porta banda pariba a wordo kibra. Prome cu e alarma a zona e bisiña a mira un auto shinishi Mitsubishi Lander ta core den bisindario. E ta bisa cu el a mira cuatro homber den e auto. Nan ta parce Latino. El a tuma contacto cu e doño di e cas y mesora a yama Polis. E desconocinan a forsa e porta banda pariba pa drenta paden. Ora cu e alarma a zona, nan a spanta y a core bay ❑

Dos homber ta baha y maltrata un hoben

SAN NICOLAS— Central a manda Polisnan na Caya Jose Geerman, na unda un persona a wordo maltrata. Na e sitio, Polis a papia cu e homber L.B. di 22 aña, kende ta bisa cu e tabata cana bay pariba, y diripiente a wordo maltrata. L.B. a cuminsa bringa cu nan, pero no por a sigui. Segun testigo, dos homber desconoci a baha for di un auto blauw shinishi A -24934 y a cuminsa bringa cu su persona. Despues nan a subi e auto y a bay. E victima a keda for di tino benta riba vloer y nan a pone na banda. E tabatin un kap grandi na su cara y algun rasca na su curpa. L.B. a bisa cu e no conoce e sospechosonan. E ta bisa cu supuestamente un ta Ale Semeleer y e otro homber e no conoce. Ambulance a bin na e sitio y a hiba e victima poli pa tratamento. L.B. a wordo conseha pa despues di tratamento e bay Recherche pa duna keho. ❑

Hoben maltrata no kier ayudo y no kier duna keho

BUSHIRI— Central ta manda Polis di Oranjestad na Bushiri pa un pelea. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe B, kende ta bisa cu un rato prome, el a mira un grupo di hoben ta discuti. Segun B, a tende, cu un mucha homber a wordo gekap pa un otro. Polis a bay na e grupo cu tabata discuti. E homber K.L. di 17 aña, tabatin un corta na su brasa robes y a bisa cu el a cay for di bicicleta. Despues cu Polis a sigui papia, el a bisa cu mas cu un persona a maltrata su persona cu boter kibra y un palo di golf. Segun K.L. a bisa cu e no a mira e personanan y no kier duna keho. Tambe e ta bisa cu e no mester di ayudo y no tin mester di ayudo di Polis.❑

Chauffeur a keda deteni pa core sin rijbewijs

ROOI BOSAL— Durante control di patruya na haltura di Drive Inn, Polis a mira un auto Chevrolet Spark ta bira y Polisnan a sospecha cu e chauffeur no tin ningun papel y a haci algun hecho castigabel. Polis a para e auto y e auto a stop na haltura di e cas Rooi Bosal 9. E chauffeur a haya un boet pa no tin rijbewijs. El a keda deteni pa investigacion. Ta trata di J.C. naci na Aruba di 51 aña. ❑

Como patrocinadonan principal:

Hoben y Talentoso ta gradici Playa Linda y Aruba Bank





ORANJESTAD - 'Hoben y Talentoso' ta un proyecto den cual ta reconoce hobennan talentoso di Aruba cu ta destaca den diferente ramo. Esakinan ta por ehempel deporte, arte, musica, baile, innovacion y educacion.

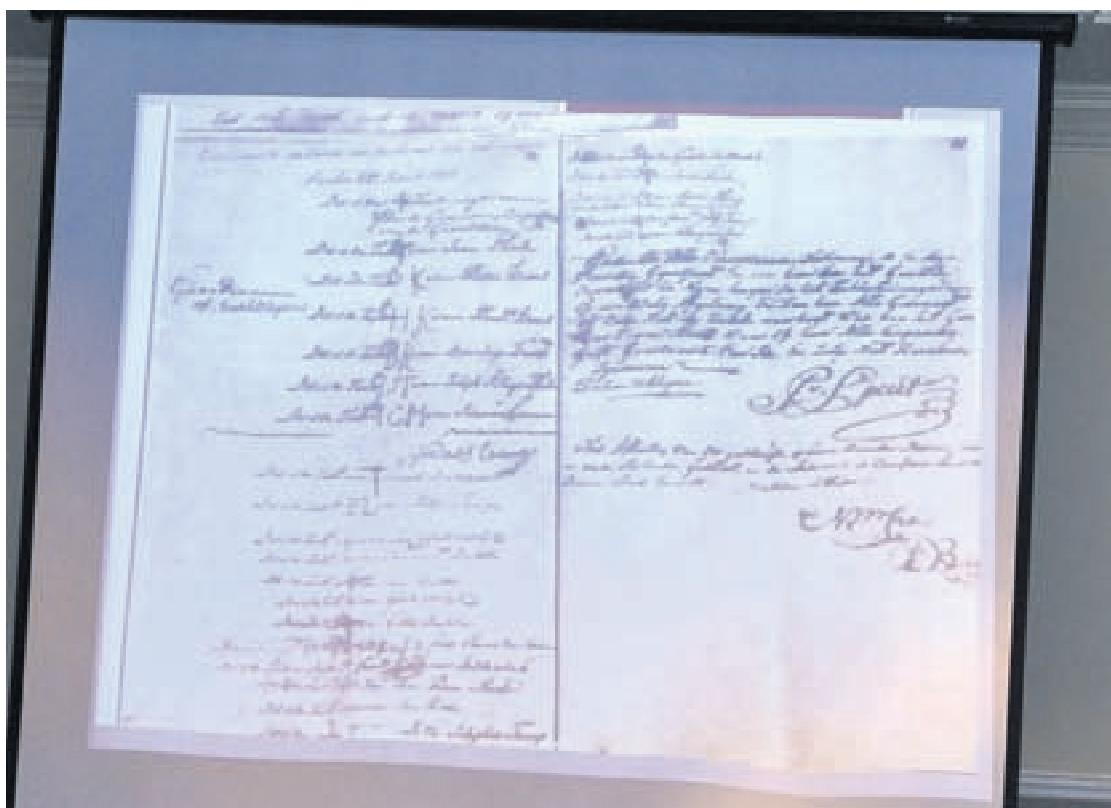
Di e manera aki kier inspira y sostene hobennan pa sigui traha duro pa logra metanan cu nan pone nan dilanti y ta un berdadero ehempel pa otro hobennan y henter nos comunidad.

Pa esaki a crea un 'Award Book' cu ta reconoce y ilustra e, asina yama, 'Role Models' pa nan experiencianan por sirbi como inspiracion pa otro hoben di nos pais. Asina nan mes tambe por a uza e experiencianan aki pa nan por sigui desaroya nan mes y logra cosnan grandi logrando nan metanan. Cu e 'Award Book', Gobierno di Aruba ta spera cu esaki por yuda hobennan stimula nan exigencianan ora nan ta para dilanti retonan cu bida ta trece. Esaki dor di uza nan talentonan pa gara e mundo cu dos man pa logra surpasa cualkier dificultad den bida. Otronan a bay nan dilanti y a logra.

'Comision Hoben y Talentoso' ta masha orguyoso di tin tanto Playa Linda como Aruba Bank como nan patrocinadonan oficial di e "Award Book 2014". Ta importante cu comercio di Aruba ta kere den proyectonan manera 'Hoben y Talentoso' y asina tin como meta principal crea mas hopi role model posibel bou di nos propio hobennan. Danki un biaha mas pa boso contribucion.❑

Trahadonan a wordo honra den un celebracion









EAGLE BEACH – La Cabana Beach Resort & Casino su Eagle Team recientemente a organisa un evento special pa honra y mustra aprecio na e trahadonan cu a resalta den servicio di cliente, desaroyo personal, responsabilidad comunitario, actonan di humanidad y un comportacion ehemplar en general durante e aña di 2014.

E sala di conferencia di e compleho tabata completamente yen pa e celebracion di campeonnan, cual a pone un luz riba e trahadonan, mientras cu cada un a ricibi nan certificado di aprecio.

Continua riba Pagina 9

Continuacion riba Pagina 8

Gerente General Joe Najjar a elogia e trahadonan pa nan prestacion, aumentando e excitacion ora el a anuncia e Pata Pata Bar.

La Cabana su ex reinanan di carnaval a acompaña e candidatanan Adrienne Arends di e Departamento di















un competencia mensual cu lo wordo teni e aña aki entre tur e departamentonan di e compleho, basa riba nan metanan pa Miho Score Mehora y Score di Mas Halto.

Mientras cu e trahadonan a disfruta di un abundancia di pasapalo dushi, chuculati y rifa dibertido, e Quality Brass Band a percura pa e ambiente carnavalesco prome cu nan a acompaña tur hende pa e area rond di e piscina, unda nan a tene un fiesta di Carnaval na recreacion y Ciria Quandus di Housekeeping pa un tiki bailamento, mustrando nan talentonan carnavalesco y creatividad pa e cuerpo di hurado. E cuerpo di hurado a eligi Ciria Quandus como La Cabana su Reina Carnavalesco pa 2015, terminando un dia dibertido di celebracionnan coordina pa e Comision Social. Un pabien ta bay na e campeonnan como tambe Reina di Carnaval di La Cabana pa 2015, Ciria! ❑

Skirbi pa Gregorio Wolff

Mediador cu su recomendacion robes pa dialogo nacional



Mediador di gobierno a duna un recomendacion pa un tema wordo discuti den Dialogo Social, algo cu por ta positivo pero na e momentonan aki no ta pas. Como mediador e mester por sa di relatonan den prensa di lidernan sindical cu nan no ta asisti na reunionnan yama, ni na e celebracion di 5 aña. Pues nan mester tin nan motibonan serio pa no asisti.

Nos por a lesa posicionnan di lidernan sindical, kendenan ta vocifera nan disgusto cu e actitud bochornoso di gobernantenan den e dialogo social.

Maske por bisa cu e stancamento den Dialogo Social no ta un problema di negociacion colectivo, pero como un mediador cu ta gusta duna su posicion y den su caso saliendo for di mundo sindical. Berdad, Dialogo social no ta mara como un tarea den su funcion, pero si por wordo considera un verlengstuk di su funcion, mediador di gobierno mester por comprende kico ta pasando si tuma e siguiente consideracion nan.

· Na 2013, pa motibonan electoral y despues uza e factor tempo, Gobierno a hala sindicatonan un banda y hiba su posicion parlamento pa eyden e decision cay pa hisa edad di pensioen te cu 65 aña;

· Despues tabatin e hisamento di prijs di coriente, Gobierno no kier a discuti nada, pero a laga gerencia di WEB NV, splica den un asina yama Dialogo Social, di con mester bini e hisamento di prijs di 15%. Anto gerencia di WEB NV, ni Gobierno a duna informacion ariba un acuerdo di Hedging



malisimo, unda ta regala un Multinacional masha hopi miyonnan di florin cu pueblo mester paga;

· E malo nan di gobernacion cu nos ta topa awe den forma di medidanan, cual nan ta sutando e pueblo, no a wordo discuti den dialogo social, pues di un banda no por culpa e sindicatonan directamente pa esakinan, mientras gobierno ta defende e medidanan elogiando e D S y pa den pueblo e pensamento crece cu ta sindicatonan a coopera cu Gobierno.

Proposicion corecto ta pa restructura D S

Logicamente cu lidernan sindical serio no kier asisti na D S den su construccion actual. Pues mediador di Gobierno, como e funcionario publico di e gobierno aki, mas envolvi den negociacion/dialogo y kende ta cerca di gobernantenan y kende a sali di mundo sindical mester por comprende e posicionnan y ponencianan di lidernan sindical.

E proposicion di mediador pa discuti cierto tema ta un recomendacion robes na e momentonan aki, e no ta na su luga y sigur no ta trece partidonan na mesa.

Como mediador di Gobierno, un posibel solucion ta, haci un yamada na gobierno pa restructura e funcionamento di D S.

Un ehempel clave ta, cu mediador di gobierno ta exigi, pa gobierno ratifica e convenio 144 di ILO, cual ta regla e consulta tripartiet, cual convenio ta di 1976, den cual tin e normanan y reglanan corecto pa e 3 partnernan ta igual. Gobierno ta trece e leynan necesario, di acuerdo cu e convenio di ILO number 144. Despues di cambionan por hiba e Dialogonan Nacional corecto, pa stop cu e manipulacionnan di Gobierno Eman. ❑

Skirbi pa Gregorio Wolff

Suma igual

Atrobe pensionadonan cu a traha na Gobierno ta dilanti incertidumbre ya cu den un di medidanan proponi dor di Gobierno pa presupuesto 2015 ta eliminacion di suma igual y voorjaars premie. Suma igual pa pensionadonan no a cay di cielo. Suma igual a bini durante negociacionnan cu Gobierno, den e añanan nobenta.

Pa yuda Aruba (Gobierno), despues cu Lago a cera, empleadonan publico a entrega salario pa un periodo largo, tambe e subimento di costo bida durante mas cu 13 aña, no a ricibi compensacion. Ora situacion a drecha Seppa a negocia y yega na un acuerdo cu Gobierno cu trahadonan den sector publico lo perde un parti grandi di e subimento di costo di Bida durante e 13 añanan. Un parti a bay directamente den salario, pero na 1998 Gobierno a insisti pa e inhaalmaneuvre no bay mas den salario ya cu e lo tin efecto grandi ariba demas toelagenan.

Gobierno y Seppa/sindicatonan a yega na un acuerdo



cu e inhaalmaneuvre no ta bay mas den salario, pero den varios toelagenan y ta wordo parti pa varios añanan dilanti.

E sistema di pensioen di empleadonan publico te cu 2010 tabata welvaartvast, esta aumento di salario (porcentahe) di e ambtenaar tambe ta wordo aplica den e pensioen di e pensionado. Pues na inicio e pensionado, cu a entrega durante mas cu 13 aña no tabatin problema pasobra ora e salario di ambtenaar subi cu xx porcentahe, dor di welvaartvast- pensioen, su pensioen tambe tabata subi cu e mesun xx porcentahe.

Pero como cu e inhaalmaneuvre no ta bay mas den salario, e pensionado cu tambe a entrega, legalmente mester ricibi su parti bek cu e a entrega. Seppa, cu tabata e unico sindicato cu tabata representa pensionado cu a traha na Gobierno, na mesa di negociacion a yega na un acuerdo cu Gobierno cu den e reparticion di e personahenan di inhaalmaneuvre un parti ta bay den e Suma igual cu e pensionado ta ricibi na nov/dec.

E pensionado tambe a entrega su compensacion pa subimento di costo di bida.

Na varios ocasion a negocia pa e suma igual subi. Esaki tambe ta conta pa e voorjaars premie cu e pensionado ta



ricibi. Tur esakinan ta den e acuerdonan ariba indexering.

Pa 20 aña caba suma igual ta un componente di e pensioen, mescos cu e duurtetoeslag y na Hulanda e Vakantie-uitkering di e pensionado. Tur ta componente nan di e pensioen. Pues tin dos aspecto cu Gobierno no ta actua corecto y contra ley si elimina e suma igual.

Uno, pa añanan caba, suma igual ta un componente di e pensioen di e ex ambtenaar. E otro parti di e pensioen ta e pensioen cu e ex ambtenaar ta ricibi di APFA. Den corte Gobierno ta mal para.

Di dos, e suma igual ta hinca den e acuerdo di indexering. Un acuerdo firma entre dos partido mester wordo respeta. Un partido so cual ta gobierno no por kibra e acuerdo, maske cuanto CFT skirbi cu gobierno ta bay Dialogo Social pa elimina suma igual. Sindicato Seppa sigur lo sa di defende su miembronan/ pensionadonan corectamente den e caso aki.❑



Strategia pa pensa miho

Segun e buki di Gary Marcus “La azarosa construccion de la mente humana,” ta necesario pa bo tin un pensamento critico, analisando loke nos ta pensa y teniendo na cuenta algun strategia cu ta permiti saca mayor probecho di nos mente. Ademas ta precies pa analisa detayadamente e erornan di rasonamento pa e celebro por evoluciona naturalmente.

Tanto e curpa manera e mente, nan ta producto di un evolucion pa seleccion natural, unda cu ta probecha solamente di e beneficioso y ta elimina of laga un banda loke no ta sirbi. Asina manera bestianan y mata tabata tin cu adapta nan mes na e cambionan di clima, por ehempel e mente tambe a evoluciona manera e ta te cu awo.

E celebro ta cumpli cu su funcion di permiti e sobrevivencia di e organismo. Si nos tabata otro mamifero, e mente lo tabata den un estado diseña pa diferente proposito, no tanto racional. Sinembargo, e porcion di nos celebro cu ta encarga di e comportacion “pensa” ta un evolucion reciente y a construi riba uno mas bieu, cu ta controla pa e impulsonan y pa e emocionnan primario, mescos cu un cacho, macaco of un cabay.

Tene na cuenta cu:
- E memoria ta parcial y contextual: nos ta corda di forma cu defecto y e exitonan ey cu tin un tint emocional den nos bida. Siguramente ta un hecho kico ta bin na nos “e ta bin na e memoria” cu facilidad por ta cu nunca ta aparece den otro persona.

- E sistema di formacion di creencia no ta riguroso: loke nos ta opina, pensa y kere ta determina pa diferente factor cu no tin nada ke haber cu un evaluacion di henter e informacion posibel.

- E buskeda di placer ta esun cu ta domina nos actonan: cada un di nos actitud of decision tin di haber cu disfruta, desde un compra na un relacion di pareha, un wega di chens of un cuminda.

Esakinan ta caracteristica cu ta haci nos ser humano y no baca, tiger of panda... tampoco robot. No tin nada di malo pa laga bo mes wordo guia pa e emocionnan, sinembargo, ta netamente di ta mas racional ora ta coresponde. Di no ta consciente na cierto fenomeno por desvia e obhetivo di e celebro (pa bon of malo).

Strategianan pa por pensa miho ta como lo siguiente:
1. Plantia hipotesis alternativo: por ta algo hopi simpel manera busca un di dos caminda pa trabou of arma un lista di pro y contra di un decision cu mester wordo tuma.
2. Reformula e preguntanan: e celebro ta custumbra cierto estimulo. Ta bon cu tin biaha ora bo tin cu haci un esfuerso superior pa yega na un solucion di un problema.
3. Corda cu e corelacion no ta implica causa: esaki kiermen cu dos hecho por pasa hunto pero no cu uno tabata consecuencia di e otro.
4. Semper tin presente e “tamaño di e muestranan”: hopi biaha nos no ta tuma na cuenta e cantidad di datonan cu mester pa yega na un conclusion. Desde e sector di e matematica, con mas grandi e muestra ta, mas confiabel e resultado ta.
5. Mira adelanta bo impulsonan: comprometa nos cu anticipacion lo permiti di bisa no na e tentacionnan cu tin nos dilanti. Sea atento na loke por yega di pasa ta importante. Por ehempel, si nos sa cu despues di un dia tremendo na trabou nos lo pleita cu nos pareha durante ora di cuminda, ta miho tuma un baño relaha, bay dal un buelta of drumi pa evita.
6. Elabora plannan alternativo: algo similar na loke tabata bisa den e prome punto. Ta bon pa fiha obhetivo, tambe pa tin un “plan b” (corda cu bo tin tur e letranan di alfabet pa uza).
7. No tuma decisionnan importante ora bo ta cansa of rabia: pa por rasona cu claridad ta precies ta loke e mente ta descansa y dispuesto na coopera. Tin hopi condicion ora di tuma un decision, con por ta e angustia, e stress, e ansiedad, e depresion, rabia felicidad y etc..
8. Analisa beneficio y costa: e personanan sa duna importancia na cosnan sin sentido, pa esey ta precies haci un estudio minucioso di e pro y contra di e situacionnan, por lo menos di e mas destaca di nos bida, manera casa, tin un yiu, cambia di trabou, muda, etc..❑

Hipótesis Alternativa

Es cualquier hipótesis que difiera de la hipótesis nula

Si se toma el ejemplo anterior, se podría afirmar tres alternativas: 1) que los estudiantes invierten en sus desayunos en la ULA-Táchira un promedio diferente a 12 bolívares fuerte. 2) Que la inversión de los estudiantes es promedio es menor a 12 bolívares fuerte. 3) Que los estudiantes invierten en promedio más de 12 bolívares fuerte en sus desayunos en el cafetín de la ULA-Táchira.

Hipótesis alternativas:

i. El gasto promedio es diferente de 12 Bs. F
ii. El gasto promedio es menor que 12 Bs. F
iii. El gasto promedio es mayor que 12 Bs. F

H_1: {

Sergio Alejandro Arias Lara/Milvia Peñaloza

¿CUÁNDO PLANTEAR HIPÓTESIS?

Formulación de hipótesis antes de la recolección de datos dependiendo del enfoque y alcance inicial del estudio (lo que generalmente ocurre en la investigación)	Alcance del Estudio	Enfoque Cuantitativo	Enfoque Cualitativo
	Exploratorio	Sin formulación de hipótesis	Sin formulación de hipótesis
	Descriptivo	Formulación de hipótesis para pronosticar un hecho	Sin formulación de hipótesis
	Correlacional	Formulación de hipótesis	La formulación de hipótesis puede darse o no
	Causal	Formulación de hipótesis	Potencial formulación de hipótesis





BON DIA Aruba

Studiantenan di IPA a bishita Parlamento y Gobierno di Aruba

Dialuna ultimo e studiantenan di aña tres di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a bishita Parlamento y Gobierno di Aruba. E bishita aki ta den cuadro di Perspectiva Mundial (PM) cual ta forma parti di e curiculo di IPA. E tema di PM e aña aki ta "Desaroyo Sostenibel cerca of leu? Un condicion pa un bida sano di nos comunidad Arubano".

PM ta consisti di entre otro e parti teoretico, pasantia internacional y e fase di implementacion di loke e studiantenan a siña na e pais di pasantia den scol basico y preparatorio na Aruba.

E programa di PM ta enfoca riba aspecto di Desaroyo Sostenibel cual IPA a haci operacional den 4 P. Esakinan ta entre otro "People, Planet, Profit y Participatory Governance." Durante e ultimo dos simannan a trata "People, Planet y Profit" y nan relacion cu otro y tambe riba e pensamento tanto local y global. Mirando cu e P di "Participatory Governance" ta na turno e siman aki, docente Dr. Paula Kibbelaar, cu ta encarga cu e teoria di e P di "Participatory Governance," kier a mustra e studiantenan den practica con participacion den tumamento di decision ta tuma luga den nos organonan mas halto di nos pais esta Parlamento cual ta representa pa parlamentarionan scogi pa medio di participacion di pueblo na eleccion liber.





Tema di participacion

En corto e P di "Participatory Governance" ta toca specialmente e tema di participacion activo di ciudadano den cualkier grupo of organisacion. Esakinan por ta envolvi den cualkier tereno den nos comunidad, pa asina nan tin bos den tumamento di decision relaciona cu entre otro proyecto cu ta di suma importancia pa nos pais. Mirando cu tanto Gobierno como Parlamento ta organonan cu ta tuma decision importante pa nos pais, ta hopi importante pa nos studiantenan haya sa con nan ta funciona y e proceduranan cu tin cu tuma luga pa yega nan un decision. Di e manera aki IPA ta stimula e studiante pa ta mas consciente y participa mas activo den cualkier decision cu ta regarda nan tambe. Un meta importante di e P di "Participatory Governance" ta pa stimula nos studiantenan pa ta activo tur momento pa asina por minimalisa e distancia cu tin actualmente entre Gobierno y Parlamento un banda y pueblo na otro banda. Pa loke ta decision cu hopi biaha ta regarda nos hende directamente.

E studiantenan a haya teoria encuanto e P di "Participatory Governance." E concepto principal di "Participatory Governance" ta entre otro directiva formal, transparencia den proceso di tumamento di decision, integridad y ciudadano activo , Social Capital y sentido comunitario. Den cuadro di esaki e studiantenan a ricibi un charla tocante e motibonan pa haci trabao boluntario (ciudadano activo), participacion di hoben y clubnan di servicio social.

Bishita Parlamento y Gobierno

Dialuna dia 23 di februari e studiantenan a bishita Parlamento y Gobierno di Aruba. E mainta a inicia cu un introduccion interactivo duna pa Ghislaine Nicolaas stagiaire OGM/ FAS na Universidad di Aruba. El a puntra e studiantenan entre otro pa nombra ehempel di Participatory Governance. Tambe el a conta su experiencia como stagiaire den Gobierno. Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor, Paul Croes, a duna un resumen di su maneho encuanto nos muchanan y hubentud (comportacion di mucha) y e balor di esaki pa futuro. Despues di e presentacionnan e studiantenan di IPA tabatin e oportunidad presencia un presentacion breve di 15 parlamentario cu a papia di entre otro nan portofolio. Tabatin oportunidad pa haci pregunta na e parlamentarionan. Tur e informacion cu nan a ricibi ta sumamente importante pa nos studiantenan ya cu diferente grupo a scoge como topico di nan investigacion desaroyo y democracia. Mirando cu hopi di e studiantenan aki lo bishita Parlamento y Gobierno den nan pais di pasantia, ta di gran importancia pa nan sa tambe den practica con nos organonan mas halto ta funciona. Asina nan por haci un miho comparacion ora nan ta den exterior.



Scoge pasantia

E studiantenan a scoge e aña aki pa pasantia na Argentina, Costa Rica, Merca, Hulanda, Spaña y Puerto Rico. Despues di e parti teoretico di PM e studiantenan lo biaha pa exterior pa asina cumpli cu nan pasantia internacional. E studiantenan lo haci nan investigacion a base di e tareanan ricibi for di IPA, excursion na diferente instituto, tayer na e universidadnan y haci entrevista cu persona renombra den ramo di ta sostenibel. Naturalmente e studiantenan lo bishita diferente scol basico y preparatorio pa asina nan mira con ta duna forma na ta sostenibel den enseñansa. Despues di nan regreso, e studiantenan lo haci investigacion na nan scol di practica aki na Aruba y tambe e studiantenan ta traduci loke nan a siña na IPA y den exterior den e lesnan cu nan lo duna na nan scol di practica. Nan lo haci comparacion entre e dos paisnan y presenta e resultadonan den luna di april na henter e comunidad di Aruba, specialmente na esunnan den enseñansa.❑

Minister di Asuntonan Social drs. Paul Croes:

Na Aruba tin 8000 persona cu limitacion

ORANJESTAD - Limitacion fisico, mental of sensorial ta keda un impedimento pa hopi di nos ciudadanonan na Aruba.

Desaroyo di un persona cu limitacion ta keda un reto grandi pa nos ciudadanonan. Pa yega na un trabou por ehempel esaki ta keda dificil. "Vision di Gobierno di Aruba ta pa apoya esunnan mas sensibel di nos pais. E 8000 personanan aki merece oportunidad pa desaroya nan mes mas optimal posibel.
E calidad di bida di cada uno di nan por wordo mehora dor di servicionan cu ta wordo brinda na cada uno di nan. P'esey nos kier haci un yamada na henter nos comunidad pa sigui apoya esunnan mas vulnerabel di nos pais." Minister Croes a mustra e importancia di cada fundacion den esaki. Fundacionnan manera FEPO, FAVI, Stichting Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA), Funari, Shabururi, Ambiente Nobo, Ambiente Feliz, Mi por y otronan ta partnernan importante di Gobierno den e esfuerso aki.

E fundacionnan aki ta resorta bou di e Ministerio di Asuntonan Social. Banda di esakinan tin diferente departamentonan di gobierno tambe ta encarga cu e servicionan aki. Minister Paul Croes ta anuncia cu lo yuda varios proyecto pa apoya esunnan cu cierto limitacion pa un miho biba. Integracion den trabou, motiva hobennan y comercio pa apoya fundacionnan, sigui duna servicionan cu gobierno tin na personanan vulnerabel.

Minister Croes lo ta anunciando e siman nos dilanti un bunita proyecto unda ta envolvi hobennan, su Ministerio, organisacionnan comercial y fundacionnan. Trabounan ta hopi y grandi den e sector social. "Mi enfoke ta pa apoya y alivia e bida di cada un di e ciudadanonan aki lo mas posibel. Dor di apoya e fundacionnan y crea un laso estrecho cu e fundacionnan hunto nos ta logra mas hopi," Minister Croes a conclui.❑



Minister President Mike Eman:

Oportunidad pa un miho entrada pa empleado den turismo



ORANJESTAD - Prome Minister Mike Eman a splica kico ta encera inversion den producto Aruba y pakico a haci esaki. "Nos ta wak e desaroyo di Aruba pa futuro. Loke nos kier ta un corelacion entre e calidad cu nos por ofrece esunnan cu ta bishita nos y e calidad cu nos por ofrece esunnan cu ta biba na Aruba mes.

Un corelacion cu ta cana mas paralelo den desaroyo di nos pais." Eman a bisa cu su gobierno kier a kibra cu e discrepancia cu tin caminda cu tin hotelnan di 5 strea y di otro banda tin bario y scolnan ta deteriora. Esaki ta diferencia entre locual bo ta mira den e aspecto comercial, e aspecto turistico y locual ta e aspecto di e bida diario na Aruba. A inverti den producto Aruba y e resultado ta bisto.

Eman, "mi ta contento cu e pensamento aki ta wordo traduci door di ATA den un forma hopi reconocibel tanto pa nos propio comunidad como pa esunnan cu ta bishita nos. Sigur ora nan bisa 'un pais dushi pa biba ta un pais dushi pa bishita'. Un di e metanan hopi importante cu nos a pone nos dilanti ta pa prome cu nos pensa riba esunnan cu ta bishita nos, ban pensa riba nos mes.
Con satisfecho nos mes ta cu nos barionan, nos scolnan, nos veldnan di deporte y areanan publico entre otro." Gabinete Mike Eman I y II a traha riba e mehoracion necesario y a inverti asina den producto Aruba. E vision aki a traduci su mes den un producto mucho mas atractivo pa esunnan cu ta bishita e isla aki.

"Si tin algo cu e turistanan cu ta bishita Aruba semper ta bisa ta cu ora nan bay bishita otro islanan nan ta biba tras di un muraya cera. Nan ta bay e hotel na unda berdaderamente tin un gran servicio, hopi bes all-inclusive, pero nan no ta sali for di e murayanan pasobra e calidad di bida di e ciudadanonan ta casi afecta nan sentido di placer door cu nan ta mira hopi desigualdad. Loke cu ta dunando Aruba un miho aspecto ta cu e turista por sali di e hotel, haci un recorido riba nos pais, pasobra e discrepancia ta hopi menos. Aruba ta resalta compara cu otro islanan.

E turista asina ta dispuesto pa paga mas pa e acomodacion cu e ta haya". Segun Eman e ora por logra realisa e vision di gobierno di no simplemente crece den volumen, pero crece den calidad. Ora cu door di un miho producto e isla ta crece den calidad bo ta haci e pueblo mas contento y esaki ta keda refleha den e forma cu e ta produci.
"E combinacion aki, un pueblo mas contento y mas satisfecho cu e resultadonan di nan esfuerso hunto cu un ambiente fisico di un miho nivel, ta haci cu nos por pidi e turista cu ta bishita nos pa paga mas pa e acomodacion cu e ta haya.

Esaki naturalmente mester wordo traduci atrobe den e 'RevPar' (Revenue Per Available Room) cu mester crece. No crece pa simplemente e accionistanan di e hotelnan por haya mas rendimento – cu si nan inverti nan merece esaki – pero tambe pa e rendimento aki por wordo traduci den un compensacion mas halto di esunnan cu ta traha den e industria hotelero."

Asina e vision di un Aruba di calidad ta resulta den un Aruba mas fuerte, un Aruba caminda e ciudadanonan por comparti e bolo cu hunto a haci'e mas grandi pasobra a haci e isla uno di calidad halto. ❑

Prome Minister Mike Eman:

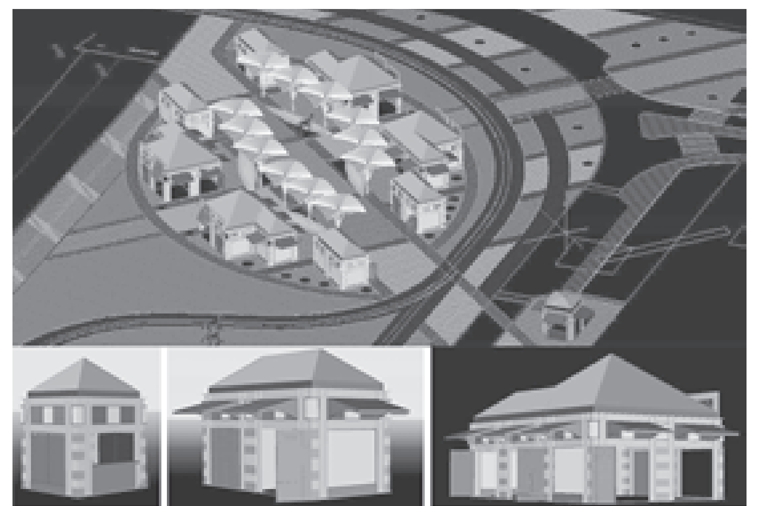
Un oportunidad grandi como desaroyo y impulso economico nobo

ORANJESTAD – Como titular di Ciencia, Innovacion y Desaroyo Duradero, Prome Minister Mike Eman a anuncia ayera un oportunidad grandi cu por trece diferente beneficio pa Aruba.

Retrofitting ta e conversion di aparatonan domestico y red di iluminacion pa un sistema mas eficiente den consumo di energia. Esaki ta aplicabel tanto pa sector publico, priva y hogarnan rond di Aruba.

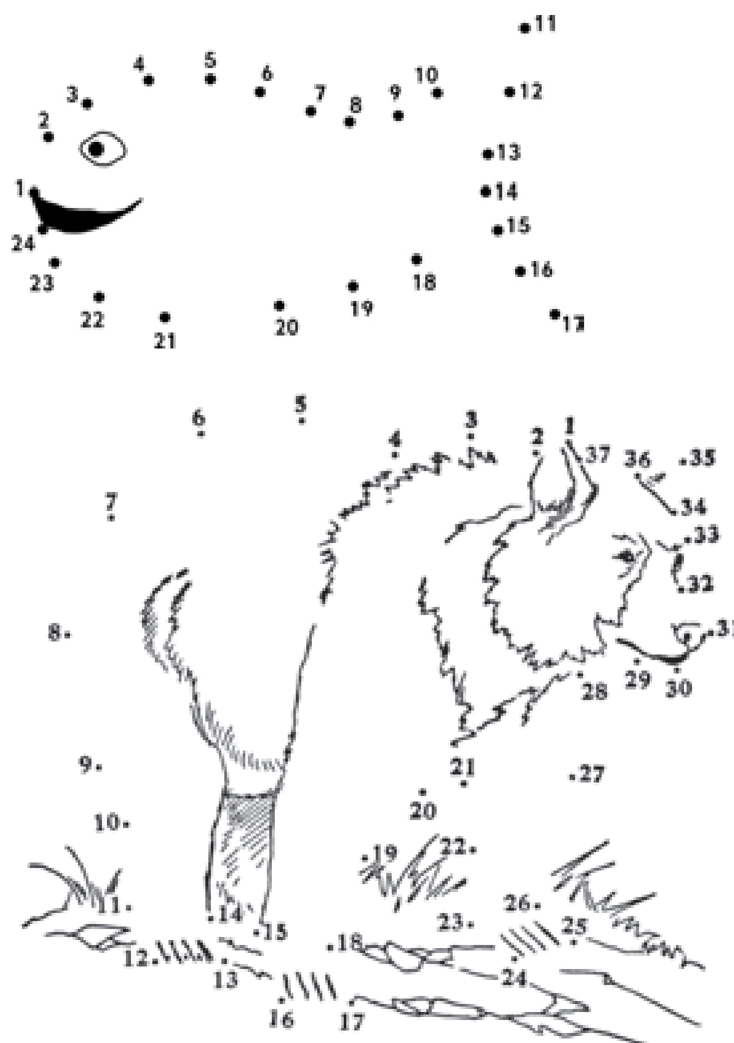
E mandatario ta convenci cu nos pais ta asina leu cu ta ora pa companianan di electricidad y cu ta importa productonan electrico, cuminsa traha y expande riba esaki. E resultadonan ta positivo pa tur e partidonan envolvi caminda ta crea cupo di trabou, ta aporta na e conversion di e isla pa ta sostenibel y ta alivia e gasto di e ciudadano, comerciante of organisacion.

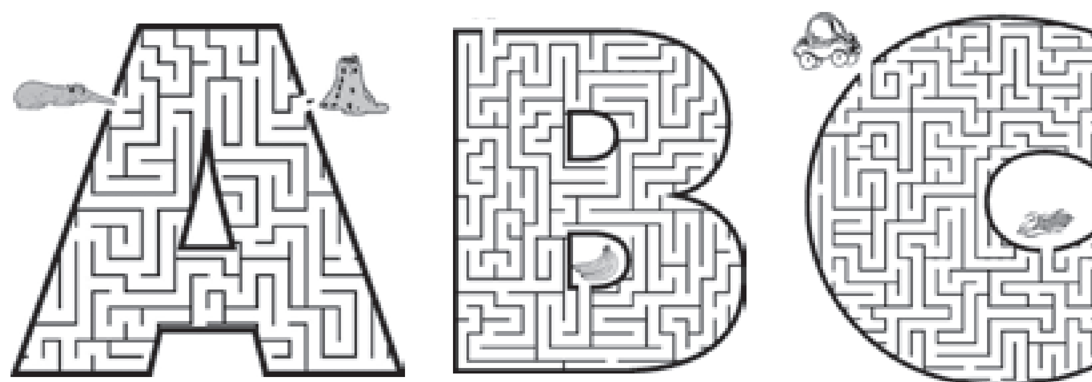
"Nos kier bay duna un impulso grandi na un industria nobo cu nos ta kere por bay man den man cu e henter e vision cu Aruba tin pa ta un pais sostenibel," asina Premier Mike Eman a señala. "Empresanan tin un oportunidad grandi pa ofrece na nos comunidad sea na hogar of empresa pa haci henter un cambio den nan organisacion."
Por bira tur aparato den cas, sea ta luz, sea ta frishider of un airco, den aparatonan hopi mas eficiente. Esaki tin su efecto den nos economia tanto na cas como na nivel nacional. "Cu tempo largo nos ta bay logra cu nos a haci un cambio hopi grandi pa loke ta consumo di energia den nos pais, na un forma mucho mas responsabel y mucho mas pagabel pa cada famia y organisacion na Aruba," Minister President Eman a splica.



E mandatario a indica cu di e manera aki ta yega atrobe na un punto excepcional cu Aruba ta cana dilanti no solamente den e aspecto di conversion berde pa mehora calidad di bida acopla na e vision cu nos tin pa nos pais, ta sigui engrandece e nomber di Aruba como un lider den e tereno aki, pero tambe ta traduci den resultado directo pa nos ciudadanonan.❑

BON DIA Aruba





Sudoku BON DIA, train bo mente

8		3	2		6	1		5
	1		9		5		6	
5								4
		7	1		2	6		
		5	3		4	8		
6								1
	7		5		9		4	
3		2	7		8	5		6

	7		8	6	4		3	
	2						9	
		1				5		
			7		3			
				4				
			6	1	9			
	1	4		3		7		
2								6
8		3	2		5			1

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

N	H	Q	F	E	L	E	T	S	D	F	O	O	H	N	F	B	D	C	L
E	U	Q	O	O	N	D	E	R	D	E	K	E	N	E	Z	O	E	H	E
M	L	L	K	A	L	K	O	E	N	E	N	E	J	K	L	R	K	A	G
E	P	N	E	K	K	O	S	M	C	M	N	W	K	E	N	S	E	M	N
I	T	O	L	R	I	J	B	R	O	E	K	S	G	D	E	T	N	B	I
R	E	M	P	O	S	P	C	E	O	T	L	U	N	T	K	T	S	O	S
L	U	E	O	M	N	H	A	H	G	E	E	Z	E	E	E	U	I	N	H
E	G	I	E	Y	A	G	C	C	T	T	I	B	U	E	D	I	N	J	O
G	E	R	T	P	B	S	E	S	T	E	L	Y	S	W	L	G	G	I	E
U	L	T	S	R	G	D	R	E	S	S	U	U	R	Z	A	D	E	L	V
E	S	N	K	N	I	O	Z	B	R	W	A	G	I	A	T	R	L	R	E
B	F	O	I	F	B	J	S	S	B	S	A	L	E	Q	S	I	S	E	N
B	F	R	S	B	I	P	D	E	B	I	I	T	M	L	X	J	P	E	K
K	P	F	T	B	E	U	G	E	L	T	T	N	E	I	S	L	O	G	R
S	E	G	A	D	N	A	B	P	K	B	Z	R	G	R	V	A	R	N	A
N	E	Z	R	A	A	L	O	M	R	E	H	T	I	E	T	A	E	O	B
H	A	N	D	S	C	H	O	E	N	E	N	T	D	N	L	R	N	L	B
W	U	O	T	R	E	T	S	L	A	H	G	W	H	T	G	Z	E	U	E
M	D	Z	A	D	E	L	D	E	K	J	E	K	Z	W	E	E	P	N	R
R	Q	M	L	E	G	U	E	T	F	O	L	S	D	I	L	N	N	C	S

BANDAGES
BIJZETTEUGEL
BORSTELS
CHAMBON
DRESSUURZADEL
HALSTERTOUW
HOOFDSTEL
LONGEERLIJN
ONDERDEKEN
RIJBROEK
SLOFTEUGEL
SPRINGSCHOENEN
THERMOLAARZEN
ZADELDEKJE

BEUGEL
BIT
BORSTTUIG
CHAPS
FRONTRIEM
HANDSCHOENEN
HULPTEUGEL
LONGEERSINGEL
PEESBESCHERMERS
RIJLAARZEN
SOKKEN
STALDEKEN
UITRIJDEKEN
ZWEEP

BEUGELRIEMEN
BITRINGEN
CAP
DEKENSINGEL
HALSTER
HOEVENKRABBER
KALKOENEN
NEUSRIEM
POETSKIST
SINGEL
SPOREN
TEUGELS
WATERTRENS
ZWEETDEKEN

Is Mijn Pony.nl

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Salada di Seafood

Ingredientenan:

- 500 gram di pisca
- 250 gram di cabaron y crab
- 3 webo duro herbi
- 3 cuchara di djus di lamoenchie
- ¼ liter di slagroom
- 2 cuchara grandi di sheri
- 2 cuchara di alkapara
- 2 aseituna sin pipita
- 1 tomati
- 1 promenton cora y uno berde
- 2 cuchara grandi di pikalili
  salo, peper blanco, peterseli fini fini na smak
- 1 cuchara di puiru di gelatina of 6 blachi gelatina

Preparacion:

Pone e pisca y kiwa na dela den poco awa y despues saca tur weso y eventualmente scama si por tin entre nan. Limpia e cabaronnan y corta nan na un tamaño segun propio smak, despues pone nan tambe den poco awa na candela hnto cu e crab, pero sin laga e crab gama. Pone poco salo, peper blanco, pikalili fini fini machica y sheri riba e pisca, cabaron y crab y laga nan para un rato. Mientras tanto ta pone e gelatina den poco awa pa esaki cuminsa bira poco moli pa despues agrega mas o menos 4 pa 5 cuchara di awa cayente pa asina e gelatina disolve completamente. Corta e aseitunanan na slice fini y tambe e alkaparanan. Mescla tanto e pisca, cabaron, crab y demas ingrediente, manera aseituna, alkapara, promenton y peterseli den otro. Mescla tambe e gelatina hunto cune. Despues ta bati e slagroom bon cu poco puiro di paprica pa asina e bira un poco ros, te ora cu esaki bira steif. Agrega esak na mescla y despues brua tur cos bon den otro. Pone e mescla den un plancha rondo cu buraco mei mei. Hinca e plancha den frigidaire y laga e salada fria. Despues por bolter e plancha riba un scal doma cu blachinan di kropsla. Tambe por yena e buraco mei mei cu poco kropsla, tomati fresco y siboyo corta chiquito.

Bon Appetit!

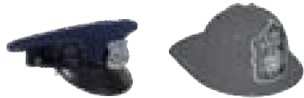
DOCTER

NA WARDA
Oranjestad

Dr. Esschendal

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Maria Tel: 585-8145
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



February 25
Freewinds
Ryndam

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Roland W. Peterson:

Abo tambe ta haya esaki ta confuso?
Su nomber tabata: Katrien Paarden
Pero tur hende ta yama su persona "Tien"
Un dia "Tien" a casa cu Karel Kracht
E resto di su bida el a pasa como:
"Tien Paarden- Kracht."

Su nomber tabata: Greetje Vreemde
Pero tur hende ta yame su persona Greet
Un dia Greet a casa cu e Chines Linford Ling
E resto di su bida el a pasa como
"Greet Vreemde- Ling."

Su nomber tabata: Helen Doncker
Pero tur hende ta yama su persona Hele
Un dia Hele a casa cu e Surnam Hilario Nacht
E resto di su bida el a pasa como:
"Hele Doncker-Nacht."❑



Aries

Corda cu "ken ta irita bo, ta controla bo", no laga pa otronan bruha bo cabes. Disfruta cu bo pareha trankilamente y no laga bo mes influencia door di redo. Bo numbernan di awe 9, 25, 33 y 41.



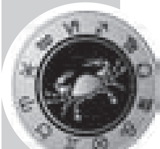
Tauro

Lo bo haya un invitacion imprevisto. Lo tin un sorpresa den un reunion social. Esaki ta bo dia pa bib'e intensamente banda di bo pareha y si bo no tin e, sali fei cas. Bo numbernan di awe 11, 27, 36 y 44.



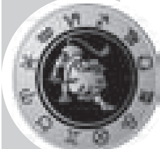
Geminis

Tremendo, un placa lo yega ora cu bo tin mester! Laga atras e pesimismo cu bo por a pasa aden ora di drenta den contacto cu personanan cu ta gusta conflicto. Bo numbernan di awe 10, 26, 34 y 42.



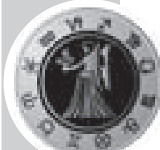
Cancer

Un grato sorpresa, un relacion di pareha lo marcha hopi bon. Si bo bida den pareha ta marchando bon, no complica esaki cu pelea ni lamento. Bo numbernan di awe 21, 37, 46 y 54.



Leo

Disfruta bo intimidad di un manera cu pa awo poco explora pa bo. Habri bo bida na experiencianan nobo, disfruta bo intimidad y lo bo tin un anochi feliz. Bo numbernan di awe 8, 24, 32 y 40.



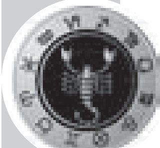
Virgo

Relaha bo mes. Bo merece esey. No complica bo bida. Debi na cierto factornan imprevisto, lo bo nota con cambionan ta pasa den bo plannan na ultimo ora. Bo numbernan di awe 7, 23, 31 y 39.



Libra

Un toke fuerte di optimismo ta envolve bo. Loke mas bo tabata tin mester. Oranan di mainta por trece algun contratiempo chikito y haci bo mira bida di forma diferente. Bo numbernan di awe 6, 22, 30 y 38.



Scorpio

Lo bay tin encuentronan inespera. Loke bo a spera lo bay materialisa. Un hende cu tabata mustra distancia, imposibel di conkista, lo presenta den bo mundo. Bo numbernan di awe 5, 21, 29 y 37.



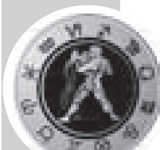
Sagitario

Bolbe descubri amor y pasion cu bo a pensa cu lo a wordo lubida. Bo ta sinti bo mes sigur cu bo relacion actual. Bo intuicion ta bisa bo cu problemanan a wordo resolvi. Bo numbernan di awe 4, 23, 33 y 40.



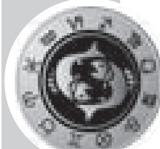
Capricornio

Dificultad? Trankilo. Bo bon disposicion lo resolve tur cos. No tin nada negativo den bo bida amoroso pasobra awo bo ta gosando di un gran claridad mental. Bo numbernan di awe 14, 24, 31 y 46.



Aquario

Bo ta hopi sensibel y esey por haci bo daño si bo scucha algo inespera. Debi na e transito di Luna, lo bo por ta sensibel di forma extraordinario. Bo numbernan di awe 4, 20, 28 y 36.



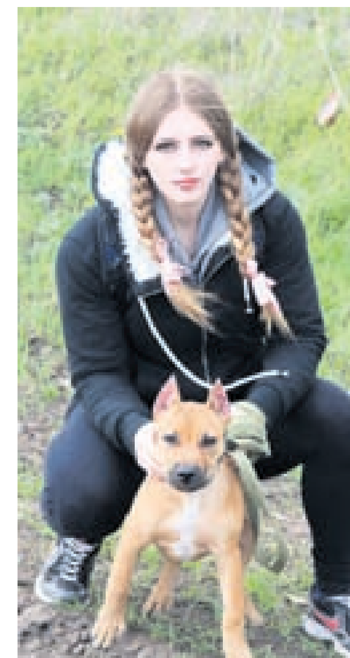
Pisces

Kico cu pasa no perde bo pasenshi y lo bo sali padilanti. Bo disposicion mental lo yuda bo haya frasenan adecua pa recupera e balansa emocional. Bo numbernan di awe 14, 30, 38 y 46.

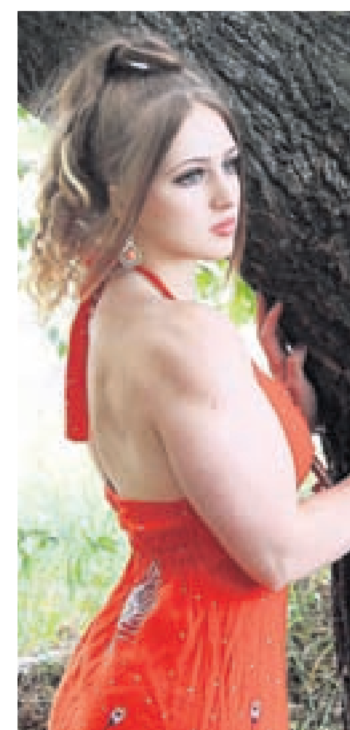
Cara di popchi y curpa di "Hulk"















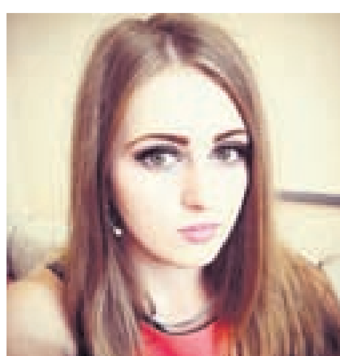
Esaki ta debi cu e muhe di wowonan color berde y di un beyesa pa wordo envidia, ta fortalece su curpa den un sala di gymnastiek desde tres aña pasa.

"Prome mi kier a bira mas fuerte pa gana confiansa den mi mes," Vins a revela, kende riba su cuenta di facebook tin mas di 30 mil siguido.

"Na 2013 mi tabata tin e oportunidad di bay den un programa intensivo y esey si tabata un aña fructifero den resultado," e dama Ruso a agrega riba su pagina oficial di internet.

Cu e paso di tempo y un dieet streng, Julia a logra reduci vet y gana masa musculo husto den e zona adecua. Vins ta consciente cu si tin hopi fanatico, tambe tin critica di su figura peculiar.

"Nada den bida aki ta wordo logra facilmente y sin hopi sacrificio. Mi ta sigui mi soño," el a conclui. Riba e cuenta di facebook di Vins por haya decenas di potret di e deportista aki den pleno training cu mancornan y bara.



Despues di a sali na cla su storia, miles di persona ya tabata sigui Vins riba su facebook y ta ricibi su potret diariamente riba Instagram.❑

